綾辻 行人

物語をあざむき、いよいよ快楽へのかいつまみあります。
ここちよい反応の中に、何一とつ明かされない真の出口があるよう、ドキドキします。
……て、自分が作者なのに(笑)。

清原 紘

三年が6仕切と異常は外PCで担いています。
一年、二年と見比べてみるのも面白いかもしれません。

Another
アナザー
3rd period
綾辻行人
清原紘
ILLUSTRATION/ 角川書店
Kadokawa Comics A

ISBN978-4-04-715772-9
C0979 ¥560E
定価:本体560円(税別) 発行:角川書店

ANOTHER 03
FIRST PUBLISHED IN 2011 BY KADOKAWA SHOTEN
PRINTED & BOUND IN JAPAN
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or stored in any retrieval system of any nature without prior written permission of the copyright holder.
KAMIKICHI DESIGN
HUMAN TOUCH DESIGN

1920979005600

高校三年生になったクラスの人数が一人増えた。"それ"が始まって、三人。
その年の三年三組で死者一人以上の死者が出る…。
その対処法は、誰かを"いない"ものにしてしまうというもの。
クラスに紛れ込んだ"死者"の代わりに"いないもの"として扱われている生徒。
榊原ゆかり最有力、水野沙耶、赤林智美…、次々と候補が浮かぶ。
二人目の"いないもの"にされる、恐ろしい九人目まったく止まらない……。
"死者"は誰…

Kadokawa Comics A

原作
綾辻行人
漫画
清原紘

Another
アナザー

3rd period

Kadokawa Comics A

Another
アナザー
3rd period

原作 綾辻行人
漫画 清原紘

KCA170-7
角川書店

Another
アナザー
原作：綾辻行人
漫画：清原紘

第拾話 001
第拾一話 035
第拾二話 075
第拾三話 107
第拾四話 135

Do you really exist?

Another

Ch.10

原作 綾辻行人
漫画 清原紘

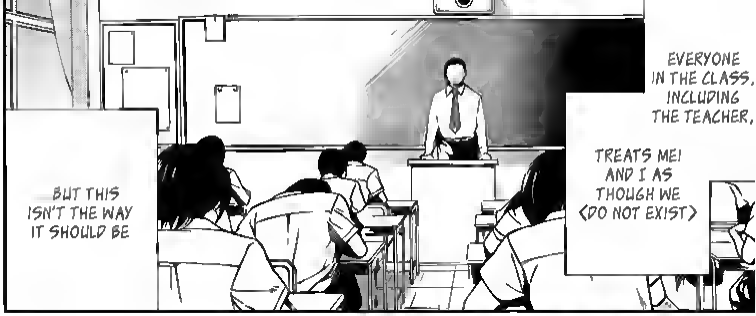
単行本第一巻好評発売中
第二巻は3月4日発売予定

動畫化企画進行中！

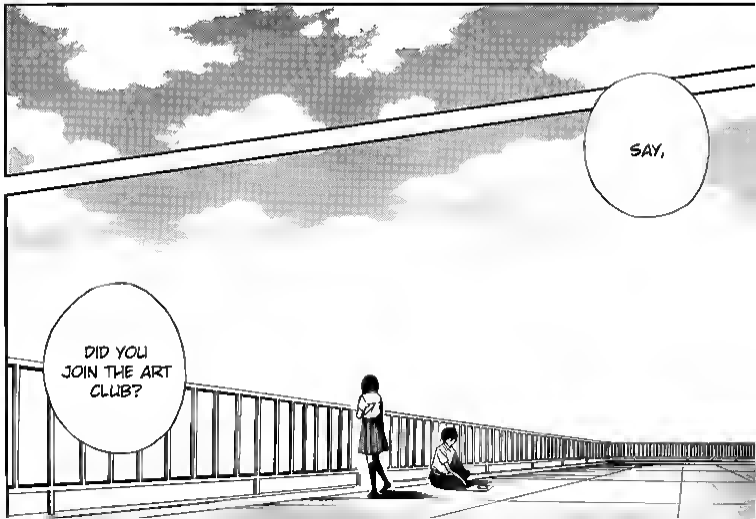
THE WORLD OF THE <NON-EXISTENT>
tap
tap
sfx: slide
ガヴ
GOOD MORNING
chatter
chatter
chatter
MOR-NING
EH? YOU'RE EARLY TODAY
AH- I FORGOT TO BRING MY PE ATTIRE

MORNING
GOOD MORNING KAZAMI
AH...
GOOD MORNING

?
GOOD MORNING
GOOD
AH...
MISAKI MEI AND I
ARE ALONE IN THIS CLASS
WE'VE BEEN LIKE THIS FOR OVER A WEEK
IT'S ALREADY JUNE AND NOTHING HAS HAPPENED
EVEN SO
I CAN ACCEPT IT LOGICALLY
I'M STILL UNABLE TO ACCEPT IT EMOTIONALLY

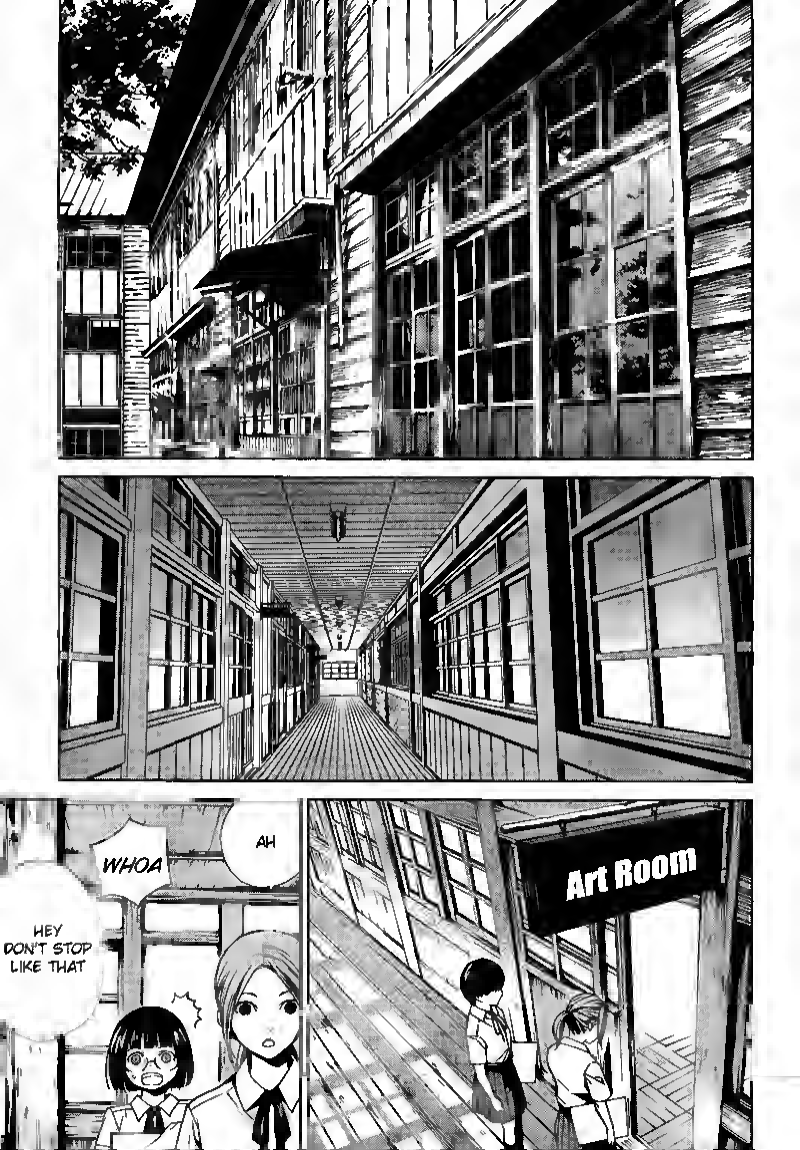

EVERYONE IN THE CLASS, INCLUDING THE TEACHER,
TREATS ME AND I AS THOUGH WE <DO NOT EXIST>
BUT THIS ISN'T THE WAY IT SHOULD BE

THE ATTENDANCE WOULD BE TAKEN BY THE TEACHERS
FORGET IT, MAYBE THINGS WOULD BE BETTER LIKE THIS...
BUT AS LONG AS I CAN TAKE THE TEST LET THEM BE


SAY,
DID YOU JOIN THE ART CLUB?

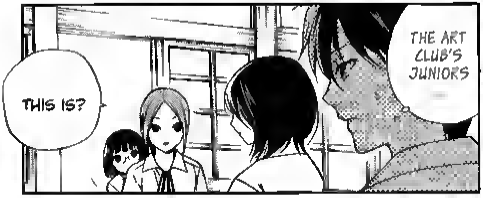
DURING YOUR FIRST YEAR, THE TEACHER IN CHARGE WAS MIKAMI-SENSEI RIGHT?
IT'S BECAUSE OF THE 〈NON-EXISTENCE〉 RIGHT?
...THE FIRST YEAR THING
THE ART CLUB WAS NO LONGER THERE DURING MY SECOND YEAR
EVEN THOUGH THEY CONTINUED DURING MARCH BUT IN MAY... YOU KNOW WHAT HAPPENED
AH ....
THERE'S STILL ANOTHER TEACHER
BUT THAT TEACHER TRANSFERRED DURING MY SECOND YEAR
I REMEMBERED A PAINTING FROM THE SECOND ART ROOM
IT WAS WELL DRAWN
DO YOU HAVE AN INTEREST IN DRAWING?
COMPARED TO DRAWING, I ENJOY ADMIRING
IN FACT, I REALLY WANT TO GO TO THE ART EXHIBITION
BUT I HAVEN'T HAD THE CHANCE YET

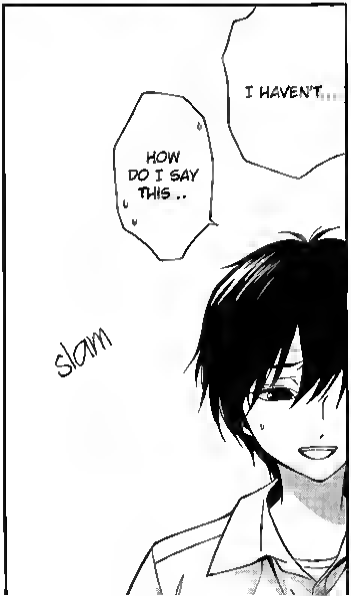
AH...
THEN COME TO TOKYO
I'LL TAKE YOU AROUND TO DIFFERENT ART MUSEUMS
...
YEAH
WHEN WE HAVE A CHANCE TO


AH
WHOA
HEY DON'T STOP LIKE THAT
Art Room

I WANTED TO WITHDRAW IN THE FIRST PLACE
DID YOU GET KICKED OUT?
EH- I SEE

MISAKI-SENPAI!


THE ART CLUB'S JUNIORS
THIS IS?


I HAVEN'T..
HOW DO I SAY THIS ..
slam

MY CLASS-MATE SAKAKI-BARA-KUN
YOU CAN BRING HIM OVER WHEN WE HAVE CLUB ACTIVITIES.
IF HE'S INTERESTED

AYE- I SEE
DO YOU WANT TO JOIN?
NO THANKS ..

...
MOCHI-ZUKI-SENPAI
AH, SENPAI.
CAN YOU TWO COME OVER FOR A MOMENT?
EH?
I HAVE TO TELL YOU SOMETHING
BUT IT'S RARE FOR MISAKI-SENPAI TO COME OVER
HURRY UP
He's so temperate
WHAT DOES HE PLAN TO DO?

WHAT SHALL WE DO NEXT?
THE NEXT LESSON'S ART
IF WE AREN'T AROUND, EVERYONE WILL BE LESS TENSE
HOW ABOUT ...

WE HAVE TWO STUDENTS TODAY
LOOK,
RITSUKO-SAN
NN
LOOK, IT'S THE FORM TEACHER
THAT YEAR'S THIRD CLASS
I FOUND OUT ABOUT THIS ONLY RECENTLY.
THIS ONE.
HMM
WHICH WAS YOUR MOTHER?

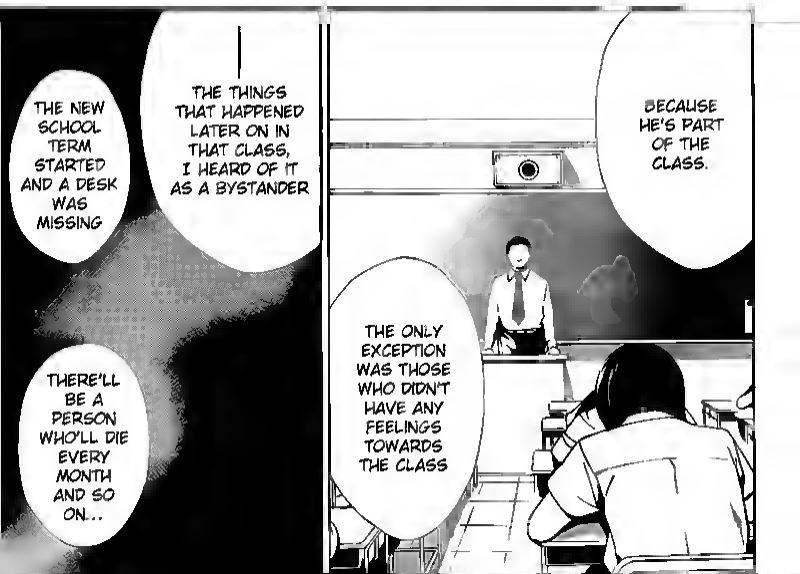
CHIBIKI-SENSEI
YOU DON'T HAVE TO CALL ME "SENSEI"
JUST CALL ME CHIBIKI-SAN
I'VE HEARD
THE NUMBER OF <NON-EXISTENT> HAS INCREASED
THAT...
CHIBIKI-SAN ISN'T TREATING US LIKE THE OTHERS?
I'M NOT FROM YOUR CLASS
SO I'M NOT IN ANY DANGER
SAKAKI-BARA-KUN MUST'VE ACCEPTED THE SITUATION BY NOW
YES
ERM...
CHIBIKI-SAN WAS THE FORM TEACHER OF THIRD YEAR'S THIRD CLASS, 26 YEARS AGO
SO YOU KNEW MY MOTHER...

LAST WEEK WHEN I WAS TALKING TO YOU IN MY HOUSE
THE CERTAIN SOMEONE... WAS
CHIBIKI-SENSEI
. YOU'RE RIGHT

ABOUT WHAT HAPPENED 26 YEARS AGO
I DON'T REALLY WANT TO MENTION IT ANYMORE

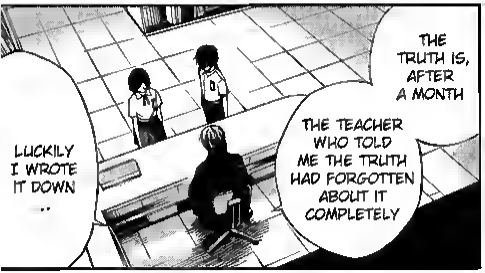
THE PERSON WHO PASSED AWAY BECAUSE OF THAT INCIDENT, WAS A BOY NAMED YOMIYAMA MISAKI
WASN'T MEANT TO EXIST
BUT WAS CREATED BY PEOPLE AND IS STILL AROUND 'TILL TODAY
THEY DIDN'T MEAN ANY HARM
I, TOO, WAS YOUNG AND HAD THE SAME IDEALS
...SO I BELIEVED THEIR WORDS AND SUPPORTED THEM
LOOKING BACK, I WAS IMMATURE
THIS SCHOOL HAD OPENED ITS "DEATH DOOR"
THE RESULT WAS THE START OF EVERYTHING

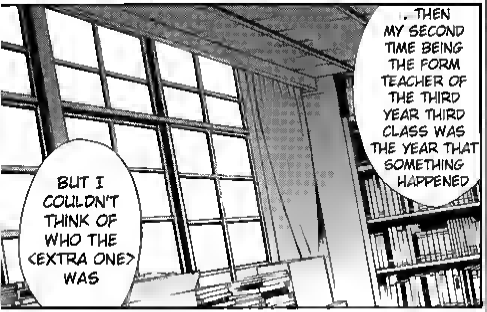
IF I BECOME THE THIRD YEAR THIRD CLASS' FORM TEACHER AGAIN
I MIGHT BE THE ONE THAT "DIES"
...WAS THIS THE REASON WHY SENSEI DIED?
ACTUALLY, I'M RUNNING AWAY FROM IT
SO I BECAME A LIBRARIAN IN THIS SCHOOL
THIS IS MY RESPON-SIBILITY

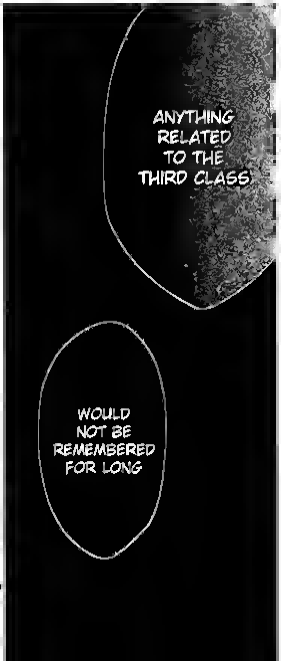

THE NEW SCHOOL TERM STARTED AND A DESK WAS MISSING
THE THINGS THAT HAPPENED LATER ON IN THAT CLASS, I HEARD OF IT AS A BYSTANDER
THERE'LL BE A PERSON WHO'LL DIE EVERY MONTH AND SO ON...
THE ONLY EXCEPTION WAS THOSE WHO DIDN'T HAVE ANY FEELINGS TOWARDS THE CLASS
BECAUSE HE'S PART OF THE CLASS.

...AFTERWARDS
THE YEAR AFTER THE GRADUATION, THE TEACHER TOLD ME
-IT SEEMS AS IF THE <EXTRA ONE> HAD MIXED INTO THE CLASS-
-AFTER THE GRADUATION, THE STUDENT HAD VANISHED
-IF NOT, SOMEONE WILL NOTICE-
AND SUCH

I HEARD THAT LAST YEAR'S <EXTRA ONE> WAS JIA-SAN'S BROTHER. .
IT LOOKS LIKE BUT
DIDN'T YOU HEAR FROM MISAKI-SAN


THE TRUTH IS, AFTER A MONTH
THE TEACHER WHO TOLD ME THE TRUTH HAD FORGOTTEN ABOUT IT COMPLETELY
LUCKILY I WROTE IT DOWN ..


. THEN MY SECOND TIME BEING THE FORM TEACHER OF THE THIRD YEAR THIRD CLASS WAS THE YEAR THAT SOMETHING HAPPENED
BUT I COULDN'T THINK OF WHO THE <EXTRA ONE> WAS

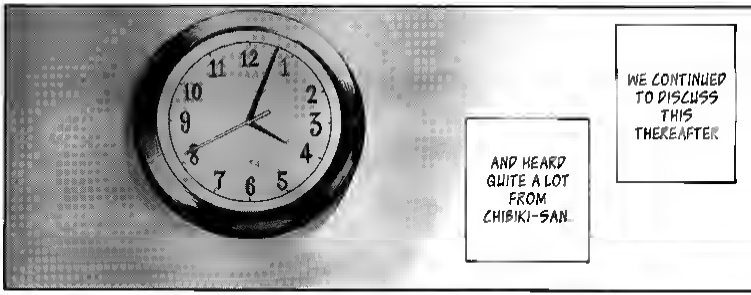

ANYTHING RELATED TO THE THIRD CLASS
WOULD NOT BE REMEMBERED FOR LONG

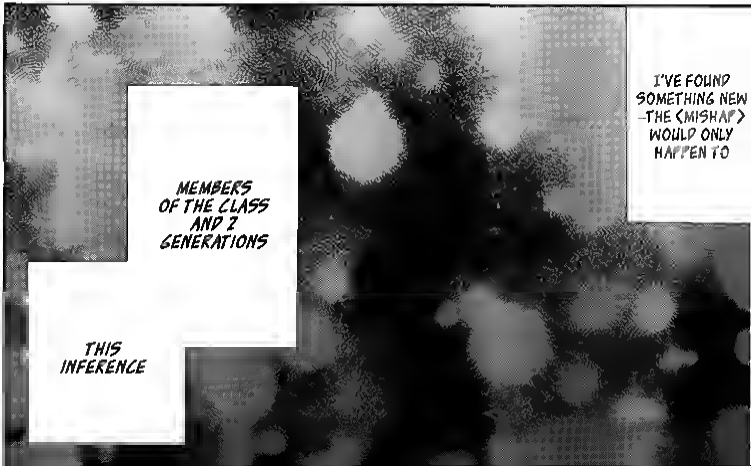
OH YEA...
TAKE A LOOK AT THIS
I CAN TELL FROM YOUR EXPRESSION, THAT YOU DON'T BELIEVE
!
THIS...
SO IT'S CALLED -SIGN-
織田
風見 智彦
加藤 弘喜
桜木 ゆかり
12 杉浦 多圭子
高林 郁夫
哲也
MIZUNO TAKERU'S SISTER, SANAE, JUNE 3RD, DIED ON THE JOB
SAKURAGI YUKARI, MAY 26TH, DIED IN SCHOOL
TAKABAYASHI IKUO, JUNE 6TH, DIED OF ILLNESS
麻
部 佳奈美
和田 政雄
教師
TAKE A LOOK AT THE BOTTOM OF THE SECOND PAGE OF LAST YEAR'S CLASS LIST
THIS IS FROM 1972 TILL NOW
THE CLASS LIST OF THIRD YEAR THIRD CLASS

THE CLASS LIST ORIGINALLY DIDN'T HAVE HER NAME PRINTED
SHE ACTUALLY DIED
IN 1993 BECAUSE OF THE <MISHAP>
THAT'S THE <DEAD ONE> THAT YEAR
IT'S TRUE...
THIS SITUATION MATCHED THE ORIGINAL ON PERFECTLY
ASAKURA MAMI DIED ON THE 9TH OF OCTOBER DUE TO HER ILLNESS
BUT FROM MARCH TO THIS YEAR'S APRIL
IT WAS DIFFERENT
Name: Asakura Mami

THIS BOOK SHOULD'VE HAD HER RECORD SINCE MARCH
BUT I REMEMBERED CLEARLY THAT IT DIDN'T
THE CROSSED NAMES OR HER CAUSE OF DEATH...
AS A <BYSTANDER>
I HAVE SOME SUSPICIONS ABOUT THE EXISTENCE OF ASAKURA MAMI, WHEN SHE WASN'T SUPPOSE TO EXIST IN THE FIRST PLACE
EH?
LAST YEAR...
LAST YEAR'S FORM TEACHER OF THIRD YEAR THIRD CLASS
WAS MIKAMI-SENSEI

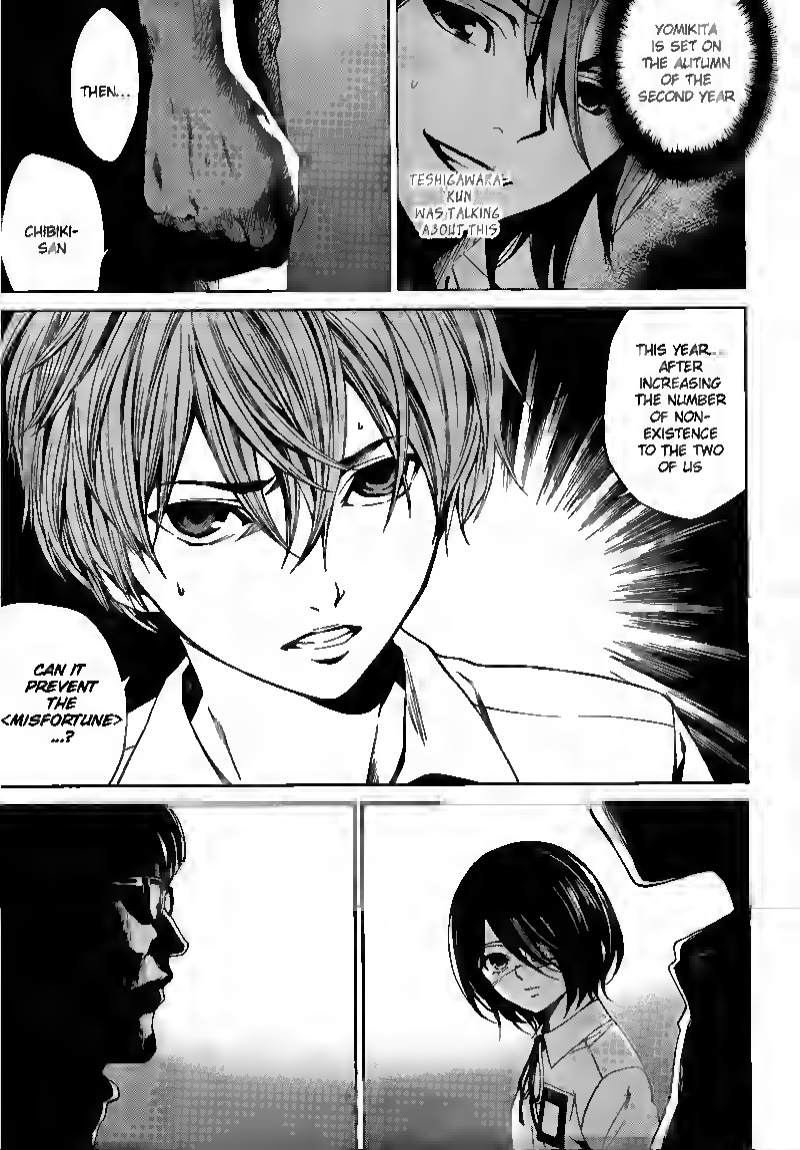
Kadokawa Comics A
カドカワコミックスエース
Another
1巻
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!


WE CONTINUED TO DISCUSS THIS THEREAFTER
AND HEARD QUITE A LOT FROM CHIBIKI-SAN


I'VE FOUND SOMETHING NEW —THE 〈MISHAP〉 WOULD ONLY HAPPEN TO
MEMBERS OF THE CLASS AND 7 GENERATIONS
THIS INFERENCE

WHICH MEANS THEIR PARENTS AND THEIR PARENT'S SIBLINGS...
EVEN THOSE THAT DO NOT HAVE ANY BLOOD RELATIONS
ANOTHER ONE IS GEOGRAPHIC
THE FURTHER AWAY FROM THIS TOWN, THE WEAKER THE EFFECT

CAN I...
ASK YOU SOMETHING?
DID ANYTHING HAPPEN DURING ANY EXCURSION BEFORE ...?
SOMETHING MAJOR HAPPENED IN 1987
THE TRAGEDY OF 1987
THE MAIN IDEA WAS "OUTSIDE OF THE CIRCLE" SO NO ONE WORRIED
THE CHARTERED BUS THAT HAD SENT THEM TO THE AIRPORT
COLLIDED WITH A CARGO VAN...


THEN...
CHIBIKI-SAN
TESHIGAWARA-KUN WAS TALKING ABOUT THIS
YOMIKITA IS SET ON THE AUTUMN OF THE SECOND YEAR
THIS YEAR... AFTER INCREASING THE NUMBER OF NON-EXISTENCE TO THE TWO OF US
CAN IT PREVENT THE <MISFORTUNE> ...?

THAT, I CAN'T SAY FOR SURE...
TILL NOW, THERE ARE NO CASES WHERE THE <MISHAPS> COULD BE STOPPED
ONCE IT HAD BEGUN
MY LAST QUESTION IS
—— IS YEARS AGO
LET'S STOP HERE
I'VE SAID A LOT

WAS 1983 A YEAR THAT <MISHAPS> HAD HAPPENED ...?
AUNT REIKO SAID THAT... BUT...
IT WILL HAVE BEEN 15 YEARS ALREADY
I CAN'T REMEMBER...
AHH...
THE FOURTH YEAR AFTER I BECAME THE LIBRARIAN...
WAS 1983, WHEN SOMETHING <HAPPENED>
SO IT'S TRUE

Kadokawa Comics
カドカワコミックスエース
Another
2巻
クラス全員関係の死。呪いに挑むスタンド能力者三輪、賢明な少年榊原恒一だったが…？
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
3月4日発売

SHE RETURNED HERE, HER HOMETOWN BECAUSE OF ME
AFTER I WAS BORNED SHE DIED IN THE HOUSE. .
I SEE
IT WAS LIKE THIS
YES
IT WAS LIKE THIS

15 YEARS AGO, AUNT REIKO WAS A MEMBER OF THE THIRD YEAR THIRD CLASS
AND SOMETHING (HAPPENED) IN THAT YEAR
THAT'S WHY MY MOTHER

ANOTHER CH.10 -END-

Kawaii Corner's present

Another

by Kiyohara Hiro

Chapter 10

Scanner: Kirin Studio
Translator: Pink-ii
Editor: i-Yume
Proofreader: Kietzie
Q-cer: i-Yuuki

kawaii-corner.livejournal.com
crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

visit us at
kawaii_corner.livejournal.com
www.crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

TRANSLATORS WANTED!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS.

PLS JOIN US!

e-mail
Kawaii_Corner@hotmail.ca

「Fate/Zero」絶好調連載中!!

YOUNG ACE

ヤングエース

4月号

2013 APR

定価580円

毎月1日発売

Special!!
貞本エヴァ
図書カード
応募者
全員サービス
※詳細は誌面にて

特別付録
コミックス2巻発売記念
描きおろしA4クリアファイル
カバー付き
ISUCA
表紙絵

最強ラインナップ
Fate/Zero
漫画 衣丸ゲン
原作 虚淵玄 キャラクター原案 TYPE-MOON
トニーたけざきのエヴァンゲリオン
漫画 トニー・たけざき 原作 カラー MSM
漫牙ギャング
原作 高田七口 漫画 阿部潤
トップをねらえ!
漫画 さばぺん 原作 GAINAX
鬼灯さん家のアネキ
五十嵐雄

気をつけて、もう始まってるかもしれない…

W映像企画始動!!

アニメ化&実写映画化

【特別付録】
貞本エヴァ
ストラップ
2本セット

合わせると1枚のイラストになる"ペア"仕様!!

末曾有の学園ホラー、コミックス2巻発売中

Another

―アナザー―

原作:綾辻行人 漫画:清原紘

この漫画はフィクションです。実在の人物、団体、事件などには関係ありません。

Kadokawa Comics A
カドカワコミックスエース
Another
2巻
クラス全員の死、何かに気づいた三神、謎が深まる中、真相を探る恒一だったが…？
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!

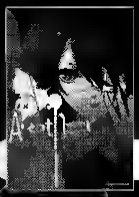
THE LOST
HORROR AND
PAIN BECAME
HATRED

Another

アナザー

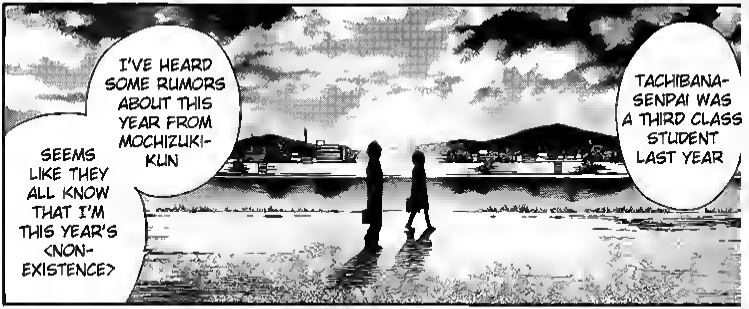
CH.11

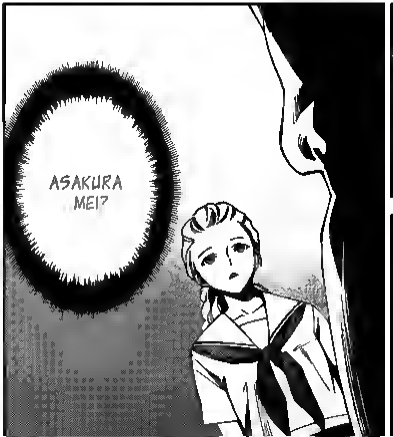
原作 綾辻行人
漫画 清原紘

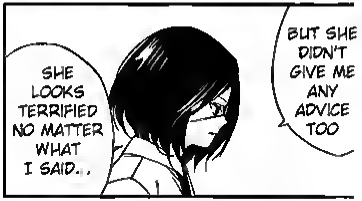


アニメ化実写映画化W映像企画始動!

A SENPAI FROM THE ARTS DEPARTMENT ?


TACHIBANA-SENPAI WAS A THIRD CLASS STUDENT LAST YEAR
I'VE HEARD SOME RUMORS ABOUT THIS YEAR FROM MOCHIZUKI-KUN
SEEMS LIKE THEY ALL KNOW THAT I'M THIS YEAR'S <NON-EXISTENCE>


ASAKURA MEI?


BUT SHE DIDN'T GIVE ME ANY ADVICE TOO
SHE LOOKS TERRIFIED NO MATTER WHAT I SAID..

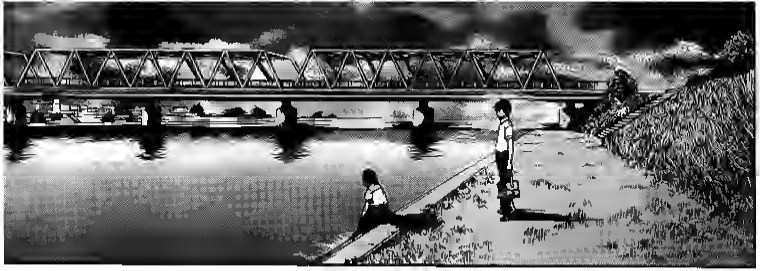
SO
I ASKED AGAIN, CAREFULLY.

SORRY...
...
STILL REMEMBER ANYTHING ABOUT HER?
DO YOU
I CAN'T RECALL ANYTHING.
BUT I'VE HEARD HER NAME
ONCE IN AWHILE...
THEN...
SO EVERYTHING RELATED TO THE 〈DEAD ONE〉 WILL BE ERASED...

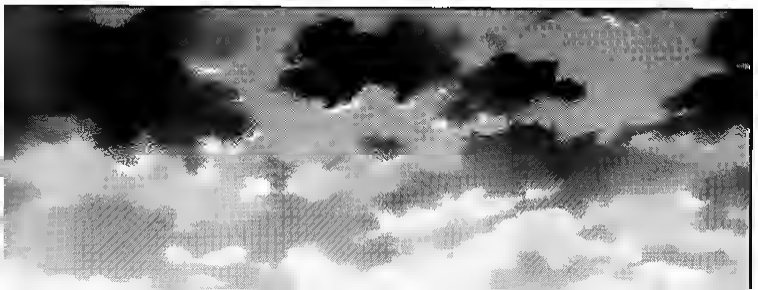
LAST YEAR'S <NON-EXISTANCE>
WHAT IS THE PERSON LIKE..?
sfx: b..m
BUT, AFTER I, THE SEMESTER 2 STARTED
...
HE IS CALLED SAKUMA-KUN
HE ISN'T POPULAR BUT HE GIVES OFF A MATURED FEELS.
...

ADMIT IT
ADMIT IT
ADMIT IT!
I'M NOT <NON-EXISTENT>
...
I'M RIGHT HERE.
ADMIT IT
AAAA

...
HE MUST'VE BEEN STRESSED BY THE PRESSURE AND REJECTION OF BEING THE <NON-EXISTENT>
AND THEN, HE BROKE THE <AGREEMENT>
AND THE <MIS-FORTUNE> HAPPENED.
HE DIDN'T KEEP TO THE <NON-EXISTENT> JOBS
AFTER THE NEW YEAR STARTED ...
...THEN,
WHAT HAPPENED TO HIM?
HE COMMITTED SUICIDE ... !



THAT'S ALL I KNOW
MAYBE HE WAS THE <VICTIM OF THE MONTH> HIMSELF...



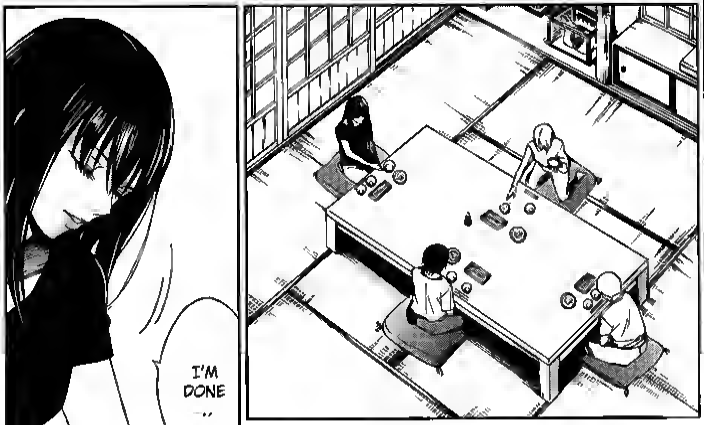
カドカワ
コミックス
エース

Another

1巻

綾辻行人
清原紘

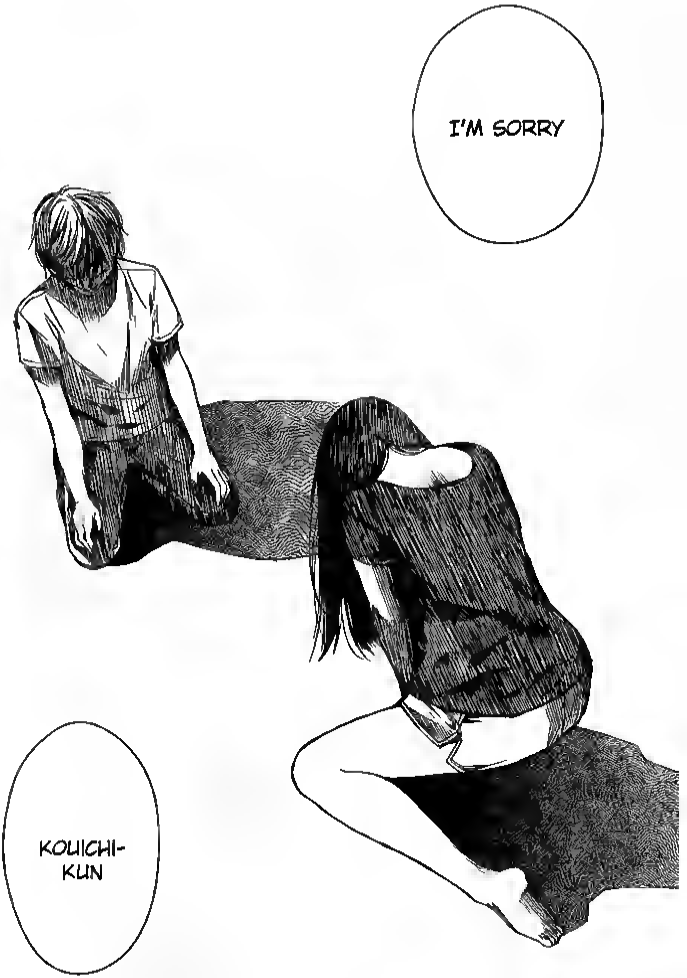
絶賛発売中!!



ERM
...
AH WAIT AUNT REIKO
WHAT'S THERE TO BE EMBARRASSED ABOUT?
squeeze
squeeze
ARE YOU GONNA ASK ABOUT THE VOLUNTEER THING?
YOUR SISTER. MY MOTHER?
HM
THAT'S RIGHT!
NO...
YOU'VE SAID THAT YOU WANTED TO BECOME AN ART STUDENT, RIGHT?
I USED TO APPROACH MY SISTER ABOUT THINGS LIKE THESE
...

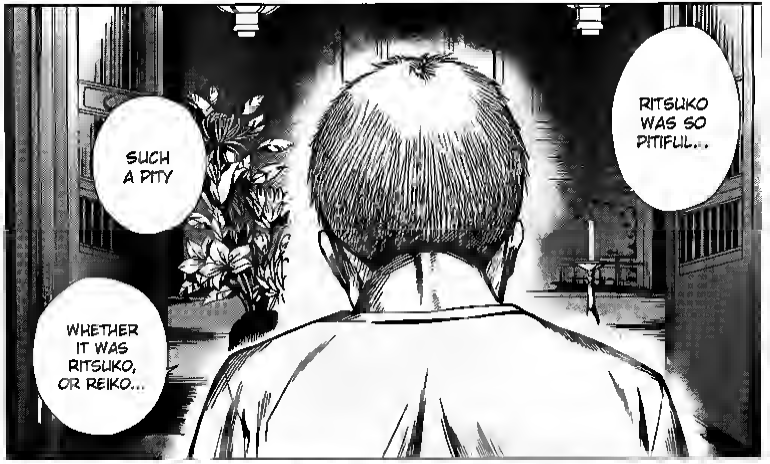
I WAS AS OLD AS YOU, I WANTED TO ENTER AN ART UNIVERSITY.
I HAD A FIGHT WITH MY FATHER BECAUSE OF THAT.
WHEN
AT THAT TIME, ONLY SISTER WAS STANDING AT MY SIDE.
...I WAS REALLY HAPPY.
GRANDPA?
EH?
SO UN-EXPECTED
HE WAS SO DIFFERENT BEFORE!!
THE YEAR WHEN YOU WERE IN THIRD YEAR THIRD CLASS,
WAS THE <YEAR THAT SOMEONE DIED>, RIGHT?
AUNT REIKO ...

I HEARD THIS FROM CHIBIKI-SENSEI
THE CLASS HAD A <DEAD ONE> THAT CAUSED DEATHS OF THAT YEAR
I'M SURE YOU KNOW THIS RIGHT, AUNT REIKO?
...YES
I AM AWARE
WHAT I WANT TO CONFIRM IS THAT 15 YEARS AGO,
AFTER I WAS BORN,
THE DEATH OF MY MOTHER, IN THIS TOWN...
KOUICHI-KUN
WAS CONSIDERED AS THAT YEAR'S MISFORTUNE, RIGHT?


I'M SORRY
KOUICHI-KUN

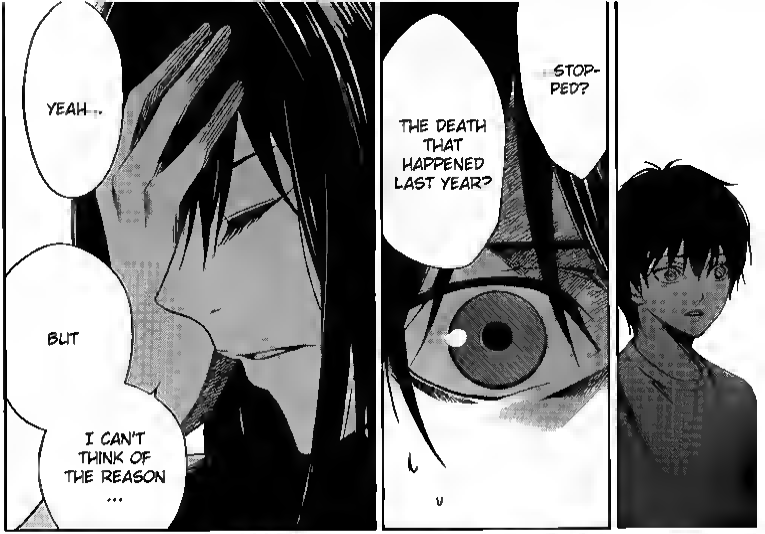
I'M SORRY KOUICHI KUN
I COULDN'T DO ANYTHING ABOUT IT...
I'M SO SORRY.
WHAT'S GOING ON AUNT REIKO?
I'M SORRY...
WHAT'S WRONG ...?
I'M SORRY...
I'M SORRY

AUNT REIKO...
PITIFUL...

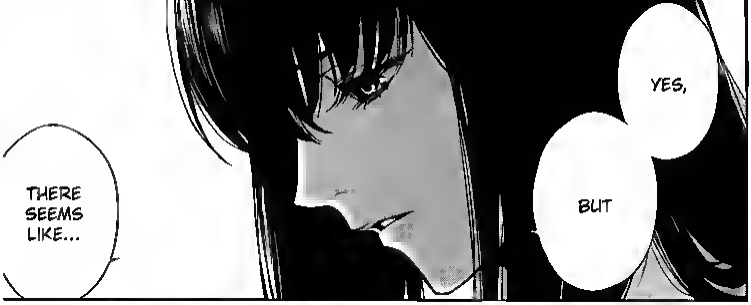

RITSUKO WAS SO PITIFUL...
SUCH A PITY
WHETHER IT WAS RITSUKO, OR REIKO...

STOP SAYING THINGS LIKE THAT.
QUICK, GO IN AND TAKE A REST!

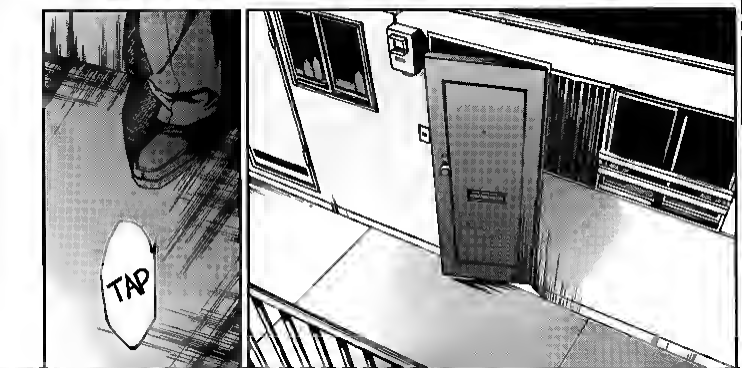
GET YOUR SPIRITS UP
SPIR- ITS ...
SPIRITS...
THAT YEAR.
EH?
THAT YEAR
I'M NOT REALLY CLEAR ABOUT WHAT HAPPENED TO MY SISTER.
BUT
SEEMED LIKE IT STOPPED ABRUPTLY...


YEAH...
BUT
I CAN'T THINK OF THE REASON ...
THE DEATH THAT HAPPENED LAST YEAR?
STOP-PED?

SEEMS LIKE
TILL THIS DAY, SEEMS LIKE THERE ISN'T ANY EXAMPLES OF MISFORTUNES THAT HAD STOPPED HALFWAY AFTER IT HAS STARTED
THAT MEANS [THERE MIGHT BE ONE]?


YES,
BUT
THERE SEEMS LIKE...

SOMETHING DID HAPPEN
IN THE SUMMER OF THAT YEAR
...

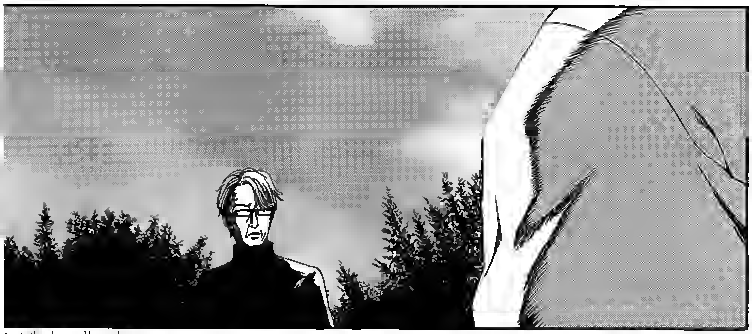


Kadokawa Comics A Extra
カドカワコミックス エースエクストラ
コインランドリーの女
全01巻
コインランドリーを舞台に個性的なキャラクターが織りなす、日常系萌えコメディー
清原紘
絶賛発売中!!

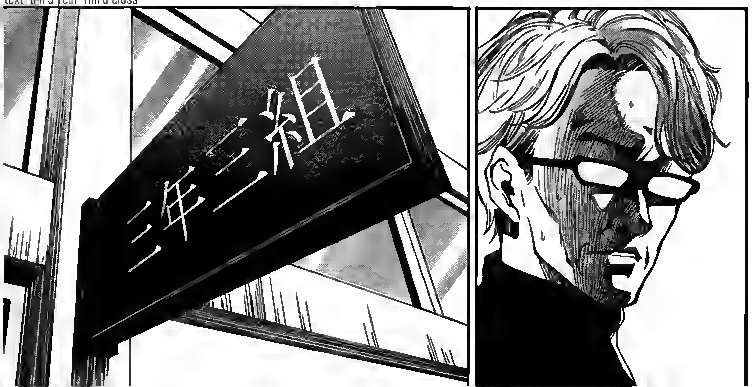
I'M LEAVING.
SEE YOU LATER,

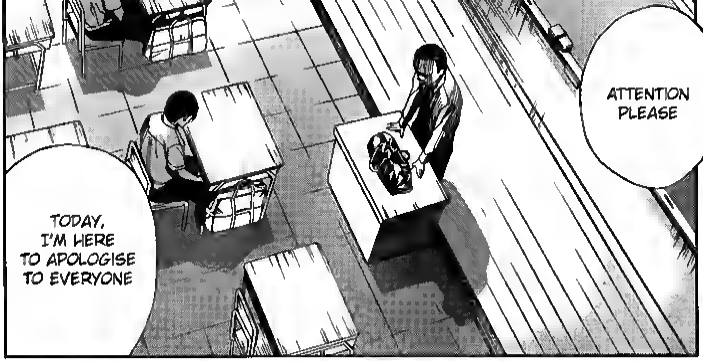
MOTHER
CREAK

CHIBIKI-SAN
PLUMS ARE GROWING OUT TODAY,
IT'S GOING TO GET HOT PRETTY SOON.
GOOD MORNING
KUBODERA-SENSEI
...
CHIBIKI-SAN, WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO...
I'M TIRED
...
I'M
KUBODERA-SENSEI?
YOU SHOULD UNDERSTAND RIGHT CHIBIKI-SAN?



text: third year third class




ATTENTION PLEASE
TODAY, I'M HERE TO APOLOGISE TO EVERYONE

I PLAN TO STAY WITH YOU 'TILL NEXT YEAR MARCH
SO THAT I CAN SEE ALL OF YOU GRADUATE

BUT THE TRAGEDY OF MAY AND THE POSSIBILITY THAT SOMETHING LIKE THAT MIGHT HAPPEN AGAIN
ONCE IT HAS STARTED, WE CAN'T STOP IT ANYMORE
I DON'T KNOW
OR SHOULD WE DO SOMETHING ABOUT IT
I DON'T KNOW ABOUT IT MYSELF EITHER
... AND WILL NOT KNOW.

BUT I STILL WISH TO ...
BE THIS CLASS' FORM TEACHER AND WORK TOGETHER WITH YOU GUYS
AND NOT ESCAPING FROM THE PROBLEM
STILL WISHING THAT YOU GUYS CAN GRADUATE SUCCESSFULLY ...
I... STILL
I...
AH KE
GU..AH
UNGH

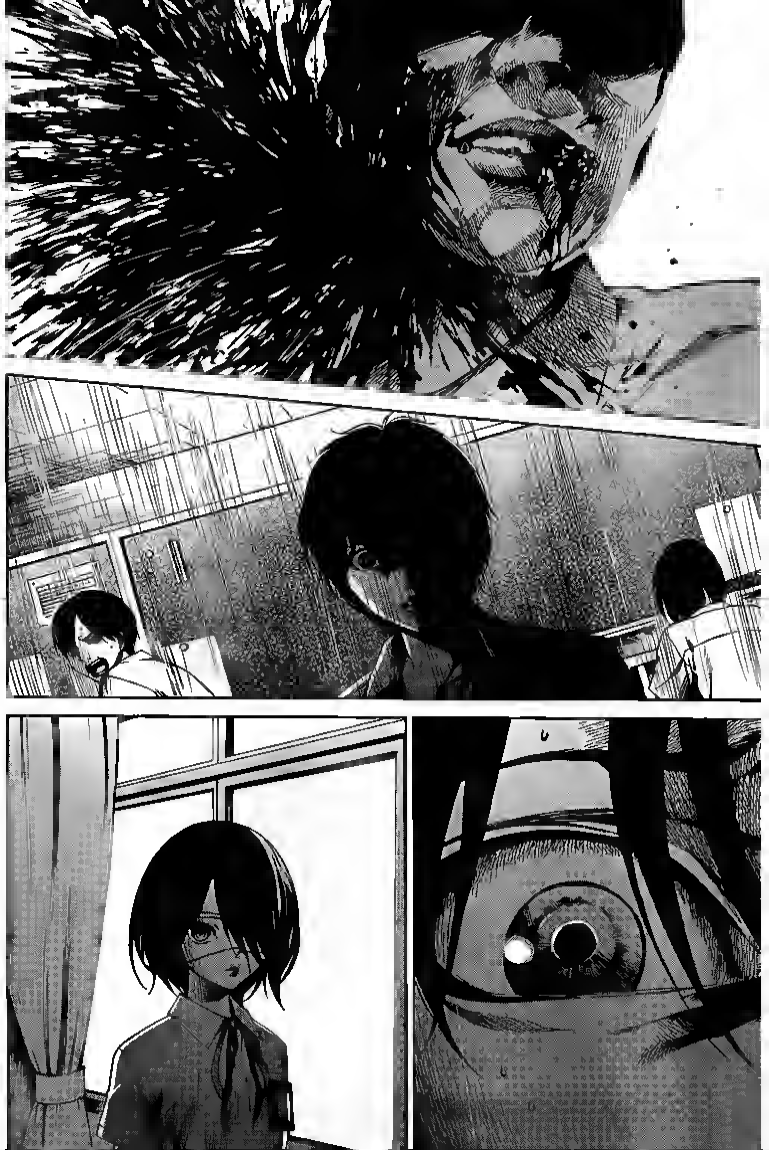
AH...
AHH
WUGH
GU
...
UNGH
EH?
...

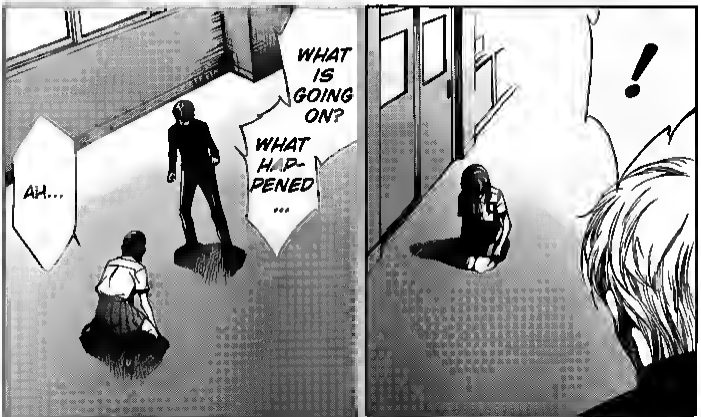
Kadokawa Comics A
カドカワコミックスエース
ツミツキ
全1巻
罪を抱く少女たちを化け物に変える「許嫁」とは？
新鋭が贈る新伝奇物語
清原紘
絶賛発売中!!

sfx: slump

YA ヤングエースは毎月4日発売!

KYYYY-
AAAAA-
AAAA-
AAAAA-
AAHH
HH
H
AAAAA-
AAAAA-
AAAA-
AAAAA-
AAAHH
HHHH




AH...
WHAT IS GOING ON?
WHAT HAP-PENED ...
!

KUBODERA-
SENSEI,
HE...

E-VAC-U-ATE NOW !!
GO !!!
... EVERY-ONE
PLEASE EVACUATE FROM HERE
AH...
AH-AH...

LET'S GO,
SAKAKI-BARA-KUN.
MISAKI...
haa
ha

...LOOKS LIKE IT'S NOT WORKING
EVEN BY INCREASING THE <NON EXISTENCE> ...
INDEED

IT'S ALL YOUR FAULT

「Another」に対するご意見・感想はこちらまで

宛先 〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
(株)角川書店 ヤングエース「Another」御意見箱係

MISAKI MEI... IF YOU WERE TO FOLLOW THE RULES
OBEDIENTLY
NO ONE WOULD'VE DIED
BECAUSE OF SAKAKIBARA, MISAKI BROKE THE CONTRACT ...
BECAUSE YOU TEAMED UP WITH HER...

YUKARI'S DEATH
WAS BECAUSE OF THE BOTH OF YOU !!!

IT'S
ALL
YOUR
FAULT
!!!!
The tragedies increased at a faster speed
ANOTHER CH.11 -END-

Kawaii Corner's present

Another

by Kiyohara Hiro

Chapter 11

Scanner: Kirin Studio
Translator: Pink-11
Editor: i-Yume
Proofreader: i-Yume
Q-cer: i-Yuuki

kawaii-corner.livejournal.com
crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

visit us at
kawaii_corner.livejournal.com
www.crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

TRANSLATORS WANTED!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS.

PLS JOIN US!

e-mail
Kawaii_Corner@hotmail.ca

Another

アナザー

原作 綾辻行人
漫画 清原紘

Ch.12

This would be too sudden

アニメ化実写映画化W映像企画始動!

単行本第二巻
好評発売中!!

※この物語はフィクションです。実在の人物・団体とは一切関係ありません。

ALTHOUGH THE AMBULANCE AND THE POLICE ARRIVED
KUBODERA-SENSEI HAD STOPPED BREATHING LONG TIME AGO.

ACCORDING TO THE INFORMATION CHIBIKI-SAN GAVE US
KUBODERA-SENSEI WAS SINGLE AND LIVING WITH HIS MOTHER
BUT WHEN THE POLICE WENT TO HIS HOME TO RESEARCH
HER MOTHER WAS ALREADY DEAD IN BED
AND ALSO
...
WITH A PILLOW OVER HER HEAD, SHE DIED
SMOTHERED

KUBODERA'S MOTHER WAS TOO OLD ALREADY AND
DUE TO A CEREBRAL INFARCTION, SHE HAD BEEN IN A COMA SINCE THEN
THE APPROXIMATE TIME OF DEATH WAS BETWEEN MIDNIGHT AND DAWN OF THE NEXT DAY.
SOME SAY THAT HE HAD BEEN MENTALLY TIRED OF TAKING CARE OF HIS MOTHER
SO AFTER KILLING HIS MOTHER, HE WAIT UNTILL IT WAS MORNING TO GO TO SCHOOL
AND THEN HE DECIDED TO COMMIT SUICIDE IN FRONT OF EVERYONE.

———IS YOUR FAULT...
!
THAT'S NOT...

KUBODERA-SENSEI...?
——— IT'S ALL YOUR FAULT...
AH...
SAKUGARI-SAN?

IT'S NOT MY FAULT!
THAT IS NOT TRUE!
IT'S ...
YES, IT'S ALL YOUR FAULT SAKAKIBARA-KUN
SAKAKIBARA-KUN

THAT VOICE ...
SAKAKI-BARA-KUN...
THAT'S ...
MIZUNO-SAN?
sfx sip

IT'S YOUR FAULT !!
YOUR FAULT!
THAT'S NOT TRUE,
IT'S NOT MY...

SO
IT'S YOUR
FAULT...

AAAAAAH

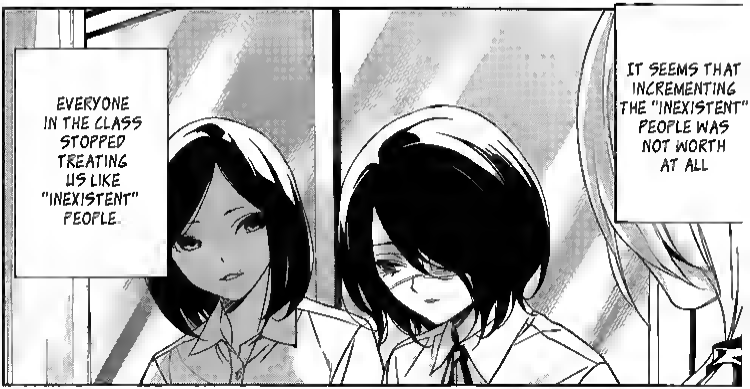
...
A...
AH...
AH...
AH...
AH...
MY FAULT?
WAS IT 'CAUSE I STARTED TALKING TO MEI, "THE ONE THAT DOESN'T EXIST"?

*Sakaki is sakakibara's nickname

IT DOESN'T MATTER HOW MUCH YOU TAKE RESPON-SIBILITY
FROM NOW ON, NOBODY KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN.
TESHIGA-WARA ...

I'VE HAD IMAGINED ENOUGH..
I UNDER-STAND..
GLARE
UH...
I'M SORRY THAT EVERYONE STARTED IGNORING YOU OUT OF NOWHERE
BUT YOU ALREADY KNOW EVERYTHING
SO...

SAKAKI-...
I TOLD YOU I UNDERSTOOD ALREADY!
YES, IT IS...
ISN'T IT, MISAKI?
SO HE SAID THERE WAS NOTHING WE CAN DO ABOUT IT


EVERYONE IN THE CLASS STOPPED TREATING US LIKE "INEXISTENT" PEOPLE.
IT SEEMS THAT INCREMENTING THE "INEXISTENT" PEOPLE WAS NOT WORTH AT ALL

I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS
MEI IS TALKING TO SOMEONE IN THE CLASS

THE ROOM OF THE CLASS 3 OF THE THIRD GRADE IN THE BUILDING C BECAME UNABLE TO PASS BECAUSE OF THE DEAD INCIDENT THAT HAPPENED
THE CLASS WAS PASSED TO A CLASSROOM THAT WAS EMPTY IN THE BUILDING B.
AND MIKAMI SENSEI WAS ELECTED
AS THE NEW TEACHER IN CHARGE OF THE CLASS
...
BUT AS NORMALLY,
THERE WERE A LOT OF PEOPLE THAT DIDN'T COME TO CLASS
...

THAT GUY WAS REALLY PERTURBED SINCE HE WAS A CHILD.
WHAT'S EVEN WORST, . HE WAS THE ONE SITTING IN FRONT.
WELL THAT'S NOT UN-USUAL
AFTER SEEING SUCH A HORRIBLE SCENE
IT'S NORMAL THAT EVERYBODY GET SHOCKED
NOT EVEN KAZAMI-KUN IS HERE
I THINK THERE'S A LOT OF PEOPLE THAT HAS ALREADY SCAPED FROM THE CITY
EVERY YEAR IS THE SAME
PEOPLE THAT ESCAPE FROM YOMIYAMA

SO WE COULD TELL OUR FAMILIES THE REASON WHY PEOPLE IS LEAVING THE TOWN ...
I SEE ...
I'VE HEARD THAT IF YOU GET OUT OF YOMIYAMA,... THERE'S NO DANGER AT ALL.
IS THAT TRUE?
THAT'S WHAT CHIBIKI-SAN SAYS.
BUT TELLING THIS KIND OF PROBLEM TO OUR FAMILIES IS LIKE A TABU, ISN'T IT?
IT SEEMS REALLY DIFFICULT...
EVEN IF YOU WERE TREATED LIKE THAT... YOU SEEM REALLY CALMED ...
BY THE WAY MISAKI, YOU DON'T SEEM THE SAME.
*Another one = (extra one)
...
WHAT IF...
YOU'RE THE <ANOTHER ONE>* THIS YEAR?

Kadokawa Comics A
カドカワ コミックス エース
Another
1巻
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!

I KNOW I'M NOT <THE DEAD ONE>
THAT'S TRUE... BUT!
WE KNOW THAT "THE EXTRA ONE" DOESN'T EVEN KNOW THAT HE'S DEAD ...
BUT IF IT'S SO... TESHIGAWARA-KUN COULD ALSO BE THE DEAD ONE..
EH?! M-ME ?!
NO, NO! I AM MORE THAN ALIVE!
I REMEMBER EVERYTHING FROM THE TIME I WAS A CHILD UNTIL TODAY
I DON'T REMEMBER SUCH A THING AS DYING
REALLY! I'M TELLING THE TRUTH!
...

THERE'S ALWAYS SOMEONE AMONG THE THIRD CLASS OF THE THIRD GRADE SINCE 26 YEARS AGO
"THE EXTRA ONE" THAT HAS ALREADY DIED ...
WHO COULD BE THAT YEAR'S "ANOTHER ONE" THAT'S DEAD?
THE DEAD ONE ...

BUT ...
ONCE THAT'S KNOWN WHAT SHOULD WE DO WITH HIM?
WE DON'T KNOW HOW TO STOP THE CALAMITY ONCE IT HAS BEGUN...

AUNT
REIKO

DON'T YOU
REMEMBER
WHAT
HAPPENED
15 YEARS
AGO?

YOU WERE PART OF THAT CLASS DURING THAT PERIOD
YOU SHOULD HAVE HEARD A WAY THAT THE CALAMITY WAS STOPPED ONCE STARTED
WHY WAS THAT?
CAN'T YOU REMEMBER?
YOU SAID THAT...
IT HAPPENED SOMETHING DURING SUMMER VACATION
WHAT EXACTLY HAPPENED THAT DAY?

MY SISTER RITSUKO DIED..
BUT
I WAS SAID THAT IT WAS NOT GOOD EITHER TO STAY IN HOME ALONE ...
WHAT COULD THAT BE?
DURING THAT SUMMER VACATIONS
AHH...
CAMP? THERE WAS SUCH A THING AS A CAMP?
ALL THE SCHOOL?
SO I ...
I WENT TO THE CAMP AT YOMIYAMA.

IT WAS NOT ALL THE SCHOOL... IT WAS MORE LIKE JUST OUR CLASS...
BY SAYING YOMIYAMA, I MEAN THE MOUNTAIN THAT IS IN THE NORTH OF THIS CITY
AT THE BASE OF THE MOUNTAIN
THERE WAS A BUILDING KNOWN AS "OB" THAT WAS DONATED
AND THERE... THE TEACHER IN CHARGE STARTED RECRUITING CANDIDATES ...
WELL... I THINK... SOMETHING LIKE THAT HAPPENED ...
WHAT EXACTLY HAPPENED IN THAT CAMP?
AND?

IT SEEMS THAT I CAN'T REMEMBER.
I THINK I KNOW THAT SOMETHING REALLY HAPPENED BUT...
I'M SORRY
...
NO,... DON'T WORRY.
KOUICHI-KUN..
ARE YOU ALL RIGHT ?

I'M FINE SO...
IT'S OK SO...
AUNT REIKO...
SO AUNT REIKO...
DON'T FORCE THAT MUCH YOURSELF.

sign. Akazawa
赤沢
BAM
BAM
IZUMI

ANOTHER CH.12 -END-

Kawaii Corner's present

Another

by Kiyohara Hiro

Chapter 12

Scanner: Kirin Studio
Translator: Alex Montejo
Editor: i-Yume
Proofreader: i-Yume
Q-cer: i-Yuuki

kawaii-corner.livejournal.com
crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

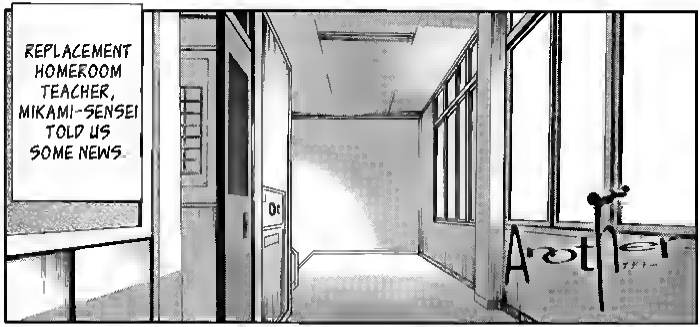
visit us at
kawaii_corner.livejournal.com
www.crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

TRANSLATORS WANTED!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS.

PLS JOIN US!

e-mail
Kawaii_Corner@hotmail.ca



この漫画はフィクションです。実在の人物、団体、事件などとは一切関係ありません

Another

アナザー

原作：綾辻行人
漫画：清原紘

Ch.13

WE WILL CARRY ON WITH OUR

A life for a life, anti-fate

3 DAY 2 NIGHT CLASS TRAINING CAMP

アニメ化実写映画化W映像企画始動!
単行本第二巻好評発売中!!

WHY PICK THIS SUMMER HOLIDAY?
...CLASS TRAINING CAMP?
The second library
TRAINING CAMP?
*en route: on the way
15 YEARS AGO, AFTER <THE DISASTER> BEGAN
EN ROUTE* STOPPED IN ONE YEAR
PROBABLY BECAUSE THAT YEAR OF CLASS TRAINING CAMP SOMETHING... HAPPENED...

IN 1983
YES, CONFIRMED THAT YEAR
THROUGHOUT THESE 25 YEARS, THIS IS THE ONLY ONE TIME EN ROUTE* STOPPED EXAMPLE.
*en route: on the way
AFTER LOOKING AT THE DATE OF DEATH OF THE <AUGUST'S VICTIM>
AS YOU CAN SEE, NOBODY DIES AFTER SEPTEMBER.
I CAN'T BE SURE OF THAT YEAR'S VICTIM'S DETAILS EXCLUDING REIKO. SEVEN PEOPLE
!
THIS

AT THE BOTTOM BLANK PART OF THIS PAGE, <DEAD ONE> NAME WASN'T WRITTEN
TWO STUDENTS ON THE SAME DAY OF THE INCIDENT ...
SO IN THAT YEAR WE CANNOT CONFIRM <THE EXTRA ONE>
COULD IT BE THIS WHEN IT WAS AT THE SUMMER HOLIDAY CLASS TRAINING CAMP
22 久家 正春
23 狭山 恭介
24 田島 伸太郎
25 津島 毅
26 中村 一馬
27 野田 幸枝
28 浜口 順
藤崎 あやめ
星川 有紀
1 牧野 順子
32 松永 克己
多恵
REMEMBER <THE EXTRA ONE>, THAT PERSON'S [illegible] HAD GONE
BUT THERE IS A SMALL CLUE, SO I WANT TO REVIEW IT AGAIN
THERE IS ALSO SOMETHING UNPRECEDENTED, I'M NOT CLEAR OF THE REASON
AT THE TRAINING CAMP, AN INCIDENT OCCURRED THAT ENDED WITH TWO PEOPLE DEAD
THEREFORE, IF THEY HOLD THE SAME TRAINING CAMP AGAIN
IT MAY STOP THIS YEAR'S <DISASTER>

RUMOR?
I ONLY KNOW ABOUT SOME RUMOR
I AM STILL NOT CLEAR ABOUT THE SPECIFIC <REASON>
THE QUESTION IS WHY— AND HOW TO AVOID IT
THE TRAINING CAMP TOOK PLACE AT SAKITANI MEMORIAL HALL IN YOMIYAMA.
THERE IS AN ANCIENT SHRINE IN THE MOUNTAINS
EVERYONE IN THAT TRAINING CAMP WAS TOLD TO PRAY IN THE SHRINE AT LEAST ONCE
I HAD HEARD THAT ITS NAME IS YOMIYAMA SHRINE
IT SEEMS IT WAS THE TEACHER'S SUGGESTION.

PRAY...
DOES HE MEAN BECAUSE OF THIS?
I ALSO HAVING THIS OPINION
HOWEVER AFTER THAT THERE WERE ALSO PEOPLE WHO <SOME ONE YEAR> VISITED
BUT IT DIDN'T AFFECT THEM
...
...THAT MEANS THE VISIT IS MEANINGLESS.
MAYBE THERE IS SOME <VISITING CONDITION> ETC.
SUCH AS BEFORE THE MID-AUGUST. ABOVE CERTAIN AMOUNT OF STUDENT GO TO PRAY. ETC.
MAYBE HERE IS ANOTHER REASON ...
THESE POSSIBILITIES OF COURSE CAN'T BE EXCLUDED.

NOT EASY FOR HER THE YEAR BEFORE LAST
IT SEEMS THIS YEAR WILL ALSO HAVE TRAINING CAMP IN AUGUST
REGARDING JUST NOW
MIKAMI-SENSEI HAD COME TO HIS CLASS AND JUST MENTIONED THIS TOPIC
MIKAMI-SENSEI?
AS A REPLACEMENT HOMEROOM TEACHER FOR KUBODERA-SENSEI
SURELY SHE MUST GRAB THIS CHANCE

EVERYONE, PLEASE PAY FULL ATTENTION FOR THIS MATTER

THIS IS
A VERY IMPORTANT MATTER.

NO FORCING
THOSE WHO HAVE PERMISSION ARE ALLOWED TO PARTICIPATE

THE DETAILS WILL BE ANNOUNCED SOON
班級合宿
日程8日〜10日
THOSE WHO ARE INTERESTED, PLEASE HAND IN YOUR FORMS BEFORE THE END OF THIS MONTH
UNDER-STOOD?

NEE... WHAT SHOULD WE DO?
WHY MUST WE HAVE THIS DURING SUMMER HOLIDAY IN <THE YEAR THAT HAVE?
WILL YOU JOIN?
HOW COULD THIS BE?
BUT MAYBE IT IS BETTER TO TAKE PART
TESHIGAWARA SEEMS HAD HEARD SOMETHING FROM SAKAKIBARA-KUN
I HOPE THAT IT MAY RESCUE ALL OF US.

AKAZAWA-SAN WILL ALSO GO
AND SUGIURA-SAN.. AND...
NAKAO-KUN
IS THAT TRUE??
IS THERE A YOMIYAMA SHRINE?
IT SAYS THERE WAS ONE CLASS WHO VISITED THERE AND GOT RESCUED.
BY THE WAY, YOU JOINED ONLY BECAUSE OF AKAZAWA-SAN, RIGHT?
YEAH YEAH, GO THROUGH HELL TOGETHER!
SOME-THING LIKE THAT?
LOOKS PRETTY TRAGIC
THEN MOCHIZUKI-KUN IS GOING TOO?
BECAUSE OF MIKAMI-SENSEI
THEN SAKAKIBARA-KUN REALLY IS ...
I WONDER WHAT WILL MISAKI-SAN DO?

WHO IS THE <DEAD PERSON>?

WHO IS THE <DEAD PERSON> -?
EVERY-ONE ...
...
...DON'T KNOW
WHO IS THAT PERSON?
THIS YEAR'S <THE EXTRA ONE>=<DEAD PERSON>
!?
WHO IS THAT PERSON?

...ME?
IS THAT ME?
NO...
I...
IMPOS-SIBLE

CHIBIKI-SAN TOLD YOU BEFORE, RIGHT?
"I DIDN'T DIE", THAT MEMORY HAD BEEN CHANGED
THE <DEAD ONE> HIMSELF DOESN'T HAVE SELF-CONSCIOUS THAT HE IS DEAD
BECAUSE YOU HALFWAY EXCHANGE SCHOOL TO HERE
THEN, IT WAS INSUFFICIENT IN MAY
THIS YEAR APRIL AT FIRST, THE NUMBER OF CHAIRS AND DESKS WERE NEARLY ENOUGH
INADVERT-ENTLY, THERE IS ONE MORE STUDENT
THIS IS THIS YEAR'S <EXTRA ONE>

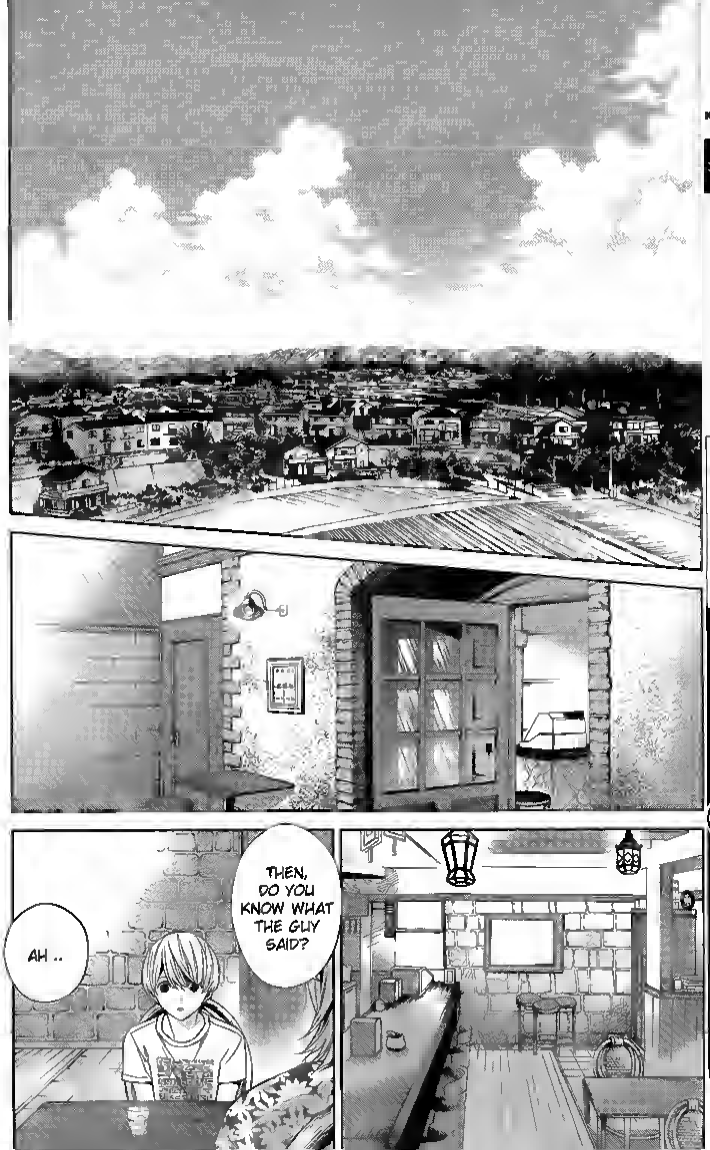
THE <DEAD ONE>
...IS ME?

WAAAAA-AAAAH!
AA-AA
NO
IT'S NOT ME
EVERY YEAR THE 〈DEAD ONE〉 IS THE PERSON THAT HAD PASSED AWAY
THE SCOPE OF THE 〈DISASTER〉 IS ONLY LIMITED TO CLASSMATES AND FAMILY MEMBERS WITHIN TWO GENERATIONS
BUT NOTHING WILL HAPPEN IF I LEAVE YOMIYAMA

BECAUSE OF THIS 〈PHENOMENON〉 THAT SO MANY LIVES WERE LOST, HOW LONG DID I LIVE IN THIS CITY?
FAMILY MEMBERS WHICH IN TWO GENERATION ARE INCLUDED AS ONE OF THE VICTIM OF CLASS 3-3
IMPOSSI-BLE...
AUNT REIKO... I WAS BORN WHEN SHE WAS IN 3RD YEAR SECONDARY SCHOOL
HER RELATIONSHIP WITH ME IS AUNT AND NEPHEW
3 GENERATIONS?
...
IMPOSSIBLE ...

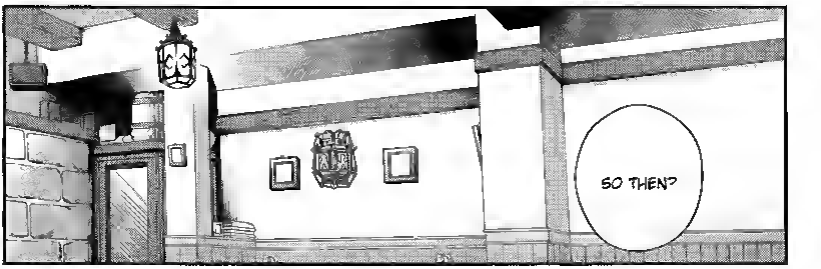
—— JULY 25TH
FATHER
CAN I TALK TO YOU ABOUT MOTHER?
UMM
THERE'S NOT MUCH CHANGE HERE
SHE IS BEAUTIFUL
AND HAS A GOOD TASTE IN MEN
I'M NOT ASKING YOU ABOUT THAT STUFF
HAVE YOU SEEN THE PICTURE OF MOTHER?
TAKEN WITH HER CLASSMATES ON THEIR GRADUATION
THE SUPERNATURAL PICTURE

REALLY?
...EH?
SEEMS REIKO SAID SOMETHING ABOUT THAT.
I THOUGHT YOU DIDN'T BELIEVE IN THAT STUFF.
SUPER-NATURAL PICTURE?
I'M NOT SURE WHETHER IT IS THERE.
OLD HOUSE? YOU MEAN RIGHT HERE?
IF I'M NOT MISTAKE, IT'S IN THE OLD HOUSE THERE.
I JUST SIMPLY LISTEN AND I HAVEN'T SEEN IT BEFORE
BREAK-FAST IS READY, BYE.
IS SOMETHING ...
HEY, KOUICHI
I SEE. THE ONLY SOLUTION IS TO ASK GRAND-MOTHER.
...
beep
beep



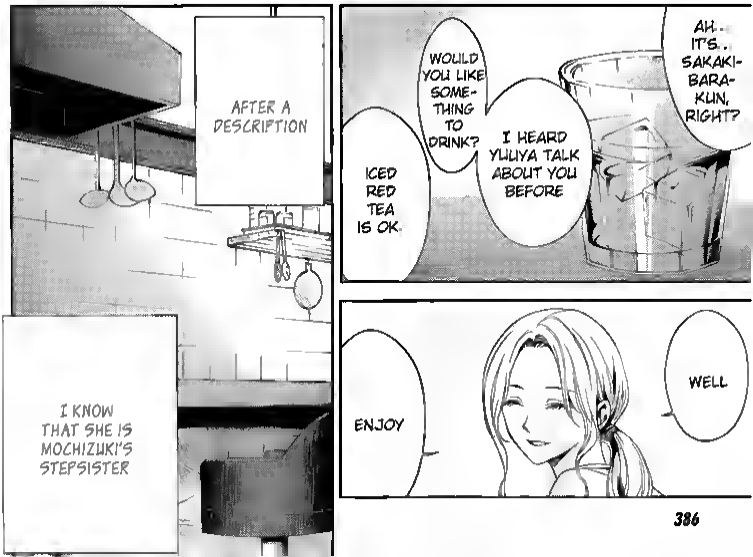
Kadokawa Comics A
カドカワ コミックス エース
Another
2巻
クラス委員長の死、「呪い」がついに牙を剥く。三年三組、恐怖の始まる中、真相を探る榎一だったが…？
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!

SAKAKIBARA-KUN, OVER HERE
YO... WE WAITED SO LONG FOR YOU.


SO THEN?

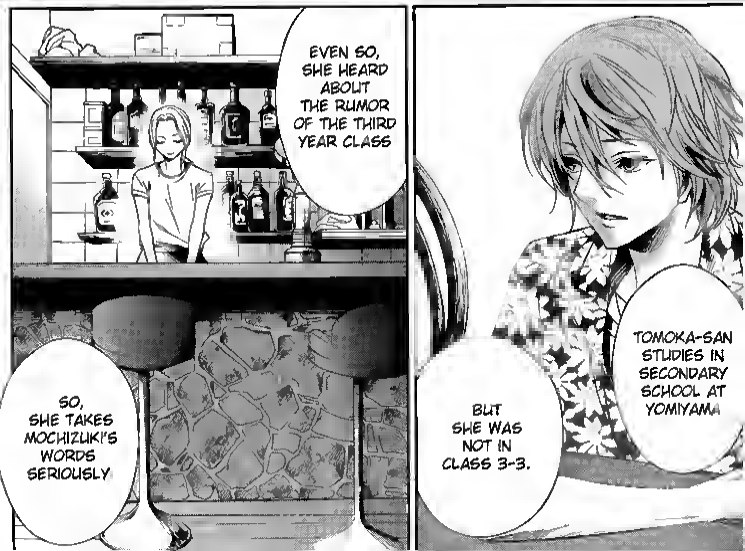
WHAT IS THE MATTER?
SPECIFICALLY CALLING ME OUT TO TALK.

NICE TO MEET YOU. I'M HIS SISTER, TOMOKA.
THANKS FOR TAKING CARE OF MY BROTHER.
WELCOME
ARE YOU ALSO YUUYA'S FRIEND?
EH..?


AFTER A DESCRIPTION
I KNOW THAT SHE IS MOCHIZUKI'S STEPSISTER
AH.. IT'S.. SAKAKIBARA-KUN, RIGHT?
I HEARD YUUYA TALK ABOUT YOU BEFORE
WOULD YOU LIKE SOMETHING TO DRINK?
ICED RED TEA IS OK.
WELL
ENJOY

YOU KNOW TOMOKA AND I ARE SIBLINGS
ALTHOUGH WE BORN FROM DIFFERENT MOTHER'S, WE ARE STILL BLOOD-RELATED.
THAT MEANS THIS YEAR'S CLASS 3-3'S <DISASTER>
MAY AFFECT MY SISTER
SO, I...
NO MATTER WHAT, I DON'T WANT TO KEEP THAT FROM MY SISTER.
HAVE YOU
TOLD HER?

EH...
IN DETAIL


EVEN SO, SHE HEARD ABOUT THE RUMOR OF THE THIRD YEAR CLASS
SO, SHE TAKES MOCHIZUKI'S WORDS SERIOUSLY
TOMOKA-SAN STUDIES IN SECONDARY SCHOOL AT YOMIYAMA
BUT SHE WAS NOT IN CLASS 3-3.

..
IT IS HOPELESS TO WORRY ABOUT
ONCE THE <DISASTER> STARTS IT CAN'T BE STOPPED
WE CAN'T HELP IT
IT'S TRUE, THERE WILL BE A CLASS TRAINING CAMP NEXT MONTH
MOCHIZUKI TOLD YOU, RIGHT?
YEAH
THIS IS
THE MOMENT.

THERE'S A NEW INFORMATION
WHICH GOT THIS RECENTLY
THROUGH TOMOKA-SAN.
a slight signal for problem solving
ANOTHER CH.13 -END-

Kawaii Corner's present

Another

by Kiyohara Hiro

Chapter 13

Scanner: Kirin Studio
Translator: lollipink
Editor: i-Yume
Proofreader: Fate-kun
Q-cer: i-Yuuki

kawaii-corner.livejournal.com
crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

visit us at
kawaii_corner.livejournal.com
www.crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

TRANSLATORS WANTED!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS.

PLS JOIN US!

e-mail
Kawaii_Corner@hotmail.ca

the truth
MATSUNAGA KATSUMI
Another
1983, YOMIYAMA NORTH MIDDLE SCHOOL'S GRADUATE
WHICH MEANS HE SHOULD HAVE GRADUATED IN THE SAME YEAR AS AUNT REIKO, BELONGING TO THE SAME CLASS
HE COMES HERE WEEKLY
BECAUSE I'M RATHER CLOSE TO HIM
SO I ASKED ABOUT IT ONCE
THAT YEAR MIGHT HAVE BEEN A YEAR WITH AN EXTRA PERSON
HE DRANK QUITE A BIT THAT TIME
I WAS RATHER TAKEN ABACK BY HIS REACTIONS ...

in the endless darkness, will there be a hint of light?
Another
アナザー
Ch.14
原作・綾辻行人
漫画・清原紘
アニメ化実写映画化W映像企画進行中!
単行本第二巻好評発売中!!

...
MATSU-NAGA-SAN?
THAT YEAR'S <CURSE> ...
AH...
I'M... NOT IN THE WRONG
I SAVED... EVERY-ONE!!
I SAVED THEM !!!

SO THAT IT CAN BE PASSED DOWN...
I LEFT IT THERE
I PLACED IT...
SECRETLY IN THE CLASSROOM ...

SINCE THEN, EVERY TIME HE HAS COME INTO THE SHOP, I HAVE ASKED HIM ABOUT IT
THAT HAPPENED ABOUT A WEEK AGO
BUT HE CAN'T SEEM TO REMEMBER WHAT HE SAID TO BEGIN WITH
THIS MAKES PEOPLE ANXIOUS
...A LITTLE
PEOPLE AROUND THE <DEAD ONE>
WILL FORGET THINGS RELATED TO THEM
COULD IT BE THAT UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL, HE COULD REMEMBER SOMETHING...?
CAN IT BE EXPLAIN IN THAT WAY?
DOESN'T IT?
THEN LET'S DO IT THIS WAY

WE'LL GO SEARCH FOR IT
THAT THEY ARE ALL TALKING ABOUT
SO LET'S GATHER AT THE SCHOOL GATE TONIGHT
EHH!!?
WHY AT NIGHT? WE BETTER TELL CHIBIKI-SAN ...
ACTIONS SPEAK LOUDER THAN WORDS
WHAT YOU'VE SAID DOESN'T MATTER

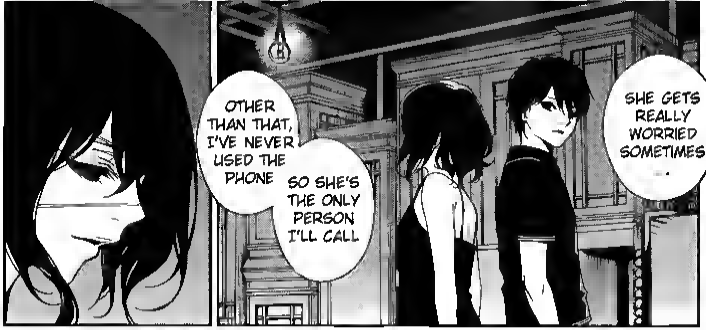
HMM
SO YOU'RE GOING TO SEARCH FOR IT

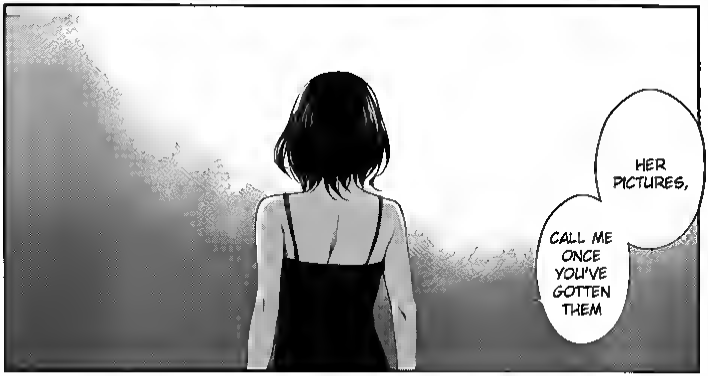
DO YOU ...
WANT TO COME TOO?
I'LL LEAVE IT TO YOU BOYS
AND IT WON'T BE AS FUN WITH SO MANY PEOPLE
RIGHT...

THIS DOLL
YOU HAVEN'T COMPLETED THIS?
WHEN WE FIRST MET
YOU SAID SOMETHING LIKE "IT IS MY OTHER HALF"
THIS CHILD
WAS WHAT MOTHER GAVE BIRTH TO 13 YEARS AGO

KIRIKA-SAN... RIGHT?
IS SHE YOUR SISTER?
IT WAS THIRTEEN YEARS AGO
BUT SHE DIED RIGHT AFTER BIRTH
EVEN THOUGH THIS WAS MADE ACCORDING TO HOW I LOOKED
I STILL FEEL THIS LONGING FOR HER, WHO HAS NEVER SEEN EARTH
THEREFORE
SHE'S MY OTHER HALF

YOU SAID THEY SHOULD BE AT YOUR HOUSE IN YOUR HOMETOWN
THE PICTURES OF YOUR MOTHER
DO YOU HAVE THE PICTURES?
HERE
THIS IS MY MOBILE NUMBER
CAN I TAKE A LOOK ONCE YOU'VE FOUND THEM?
AHH YEAH, I'M STILL LOOKING FOR IT
. BUT MOTHER INSISTED
THAT'S WHY I WON'T CARRY IT AROUND
I DON'T
YOU HAD A MOBILE PHONE?! I THOUGHT YOU DIDN'T LIKE USING PHONES!


SHE GETS REALLY WORRIED SOMETIMES...
SO SHE'S THE ONLY PERSON I'LL CALL
OTHER THAN THAT, I'VE NEVER USED THE PHONE

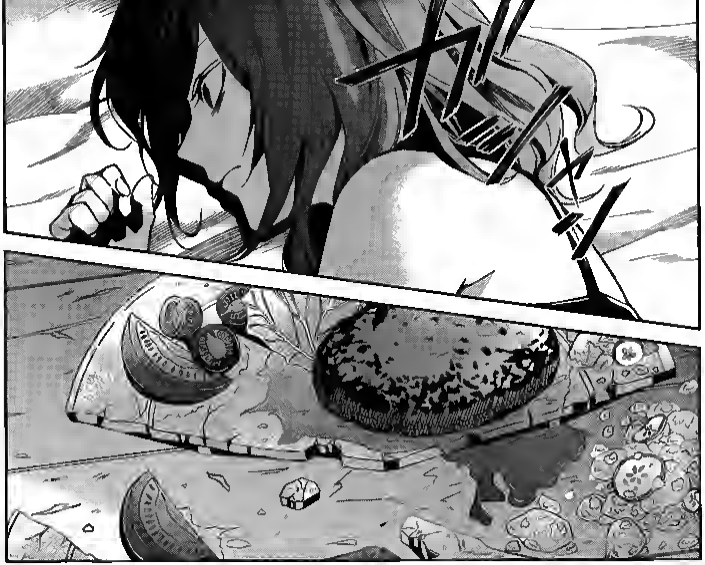

HER PICTURES,
CALL ME ONCE YOU'VE GOTTEN THEM

JUST DIAL THOSE NUMBERS DIRECTLY

カドカワ
コミックス
エース
Another
1巻
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!

YUKARI

カドカワコミックスエース
Another
2巻
原作 綾辻行人
漫画 清原紘
絶賛発売中!!



*onii_chan_brother

*okaa-san: mother
CAREFUL, DON'T STEP ON IT...
OKAA-SAN*
...

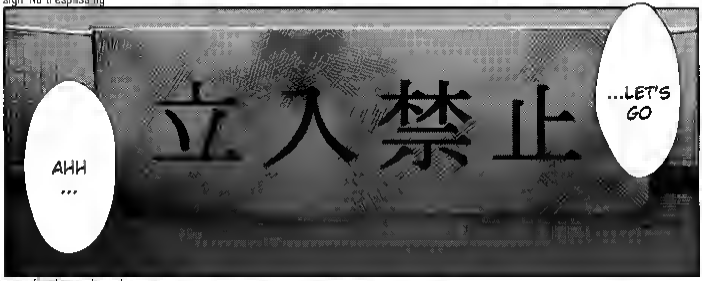
HE DIDN'T FIND A JOB WHEN HE GRADUATED FROM HIGH SCHOOL
MY BROTHER WHO LOCKS HIMSELF IN THE ROOM THE WHOLE DAY,
BOOM
DOESN'T TALK TO ANYONE
WHATEVER [CURSE] IS PLAGUING CLASS 3
NO ONE WILL BELIEVE IT
BOOM
BOOM

BOOM
BOOM
WHO'LL SAVE ME ?
BOOM
I DON'T WANT TO DIE
NO
SAVE ME
I DON'T WANT TO DIE
SAVE ME
YUKARI ...

GOOD
EVERY-ONE'S HERE
KAZAMI TOO
YEAH, I'M ALRIGHT NOW...
YOU CAME
THEN
NOT TOO LOUD NOW
SORRY, I GOT EXCITED
I'm anticipat-ing this now
It's our school at mid-night
okay!
let's go!!
LET ME WHACK YOU 15 TIMES
AHH... YEAH
PLEASE NOT THE FACE

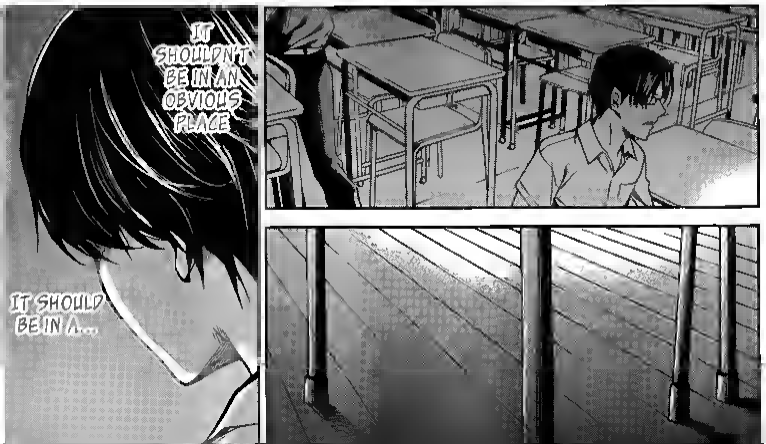
WHY DIDN'T YOU CALL MEI-CHAN?
WHY SUDDENLY TALK ABOUT HER?
NOTHING
YOU SHOULD'VE CALLED AKAZAWA ALONG
HOW ABOUT YOU?
HM?
AKA-ZAWA ...
STOP REPEAT-ING THINGS !!
WHAT'S WRONG, SAKAKIBA-KUN?
NO-NOTHING ...
YOU'RE JUST AS BAD !!

sign. No trespassing



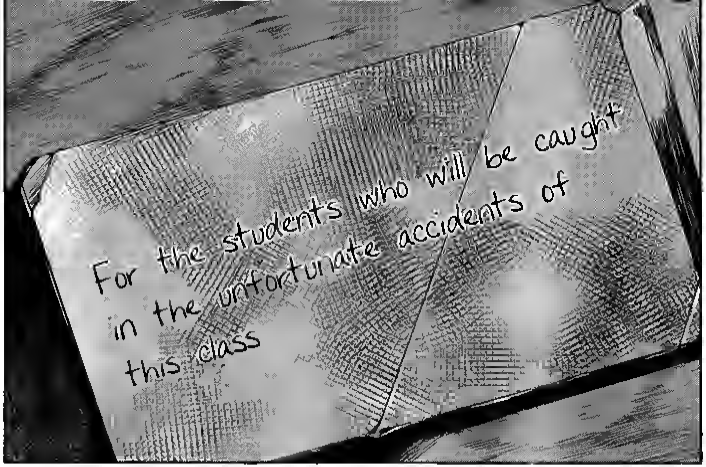
sign. 3rd year third class

DID EVERYBODY BRING THEIR OWN LIGHT?
LET'S SPLIT UP


IT SHOULDN'T BE IN AN OBVIOUS PLACE
IT SHOULD BE IN A...

カドカワコミックスエースビクストア
コインランドリーの女
全1巻
コインランドリーを舞台に繰り広げられるギャラクシー級のシュールで、日常系ラブコメディ
清原紘
絶賛発売中!!

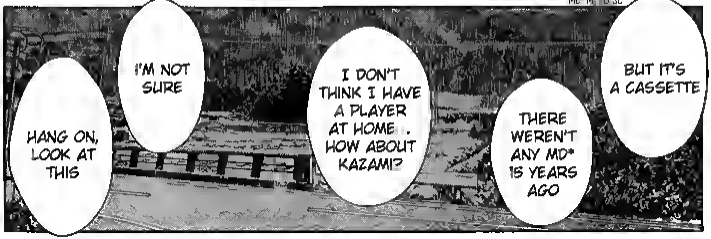
NOTHING SPECIAL HERE
...
!
THE REST-
THIS
HEY...
THERE'S SOMETHING WRITTEN ON THIS
IN HERE... THERE SOMETHING THAT'S STUCK ON THE CEILING...
DID YOU FIND SOMETHING ?
I WONDER WHAT IT IS
...


For the students who will be caught in the unfortunate accidents of this class

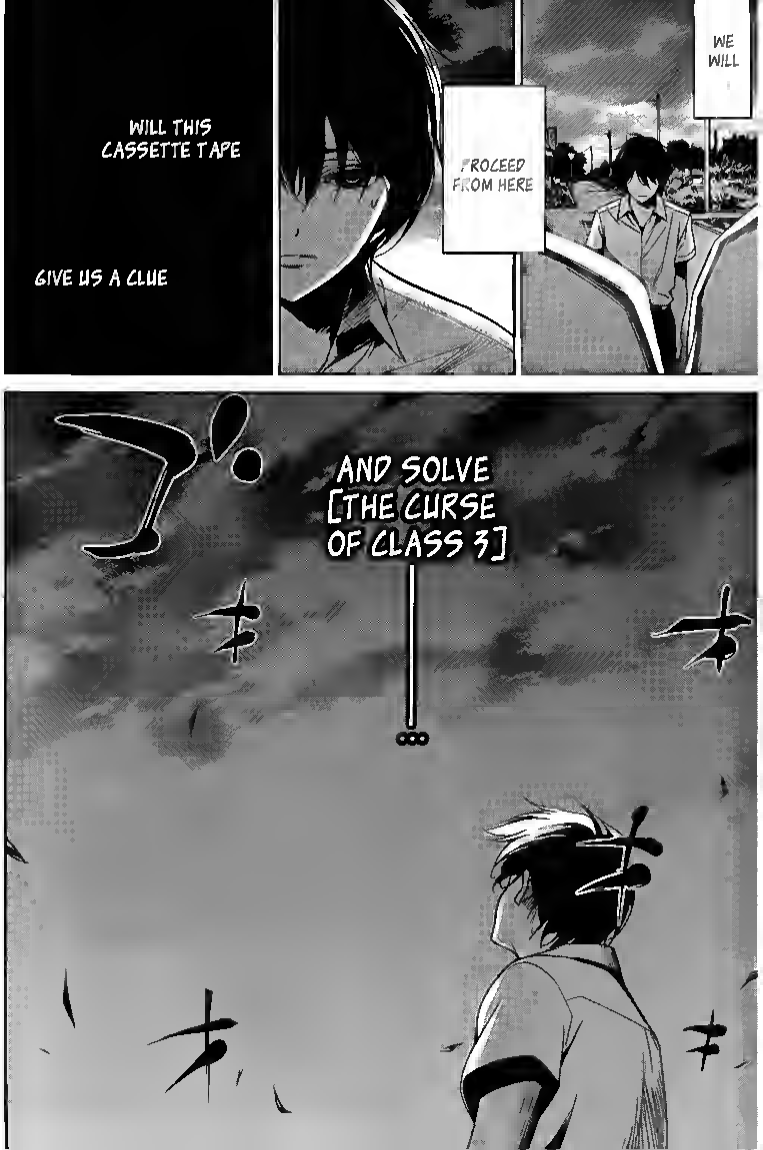
BINGO

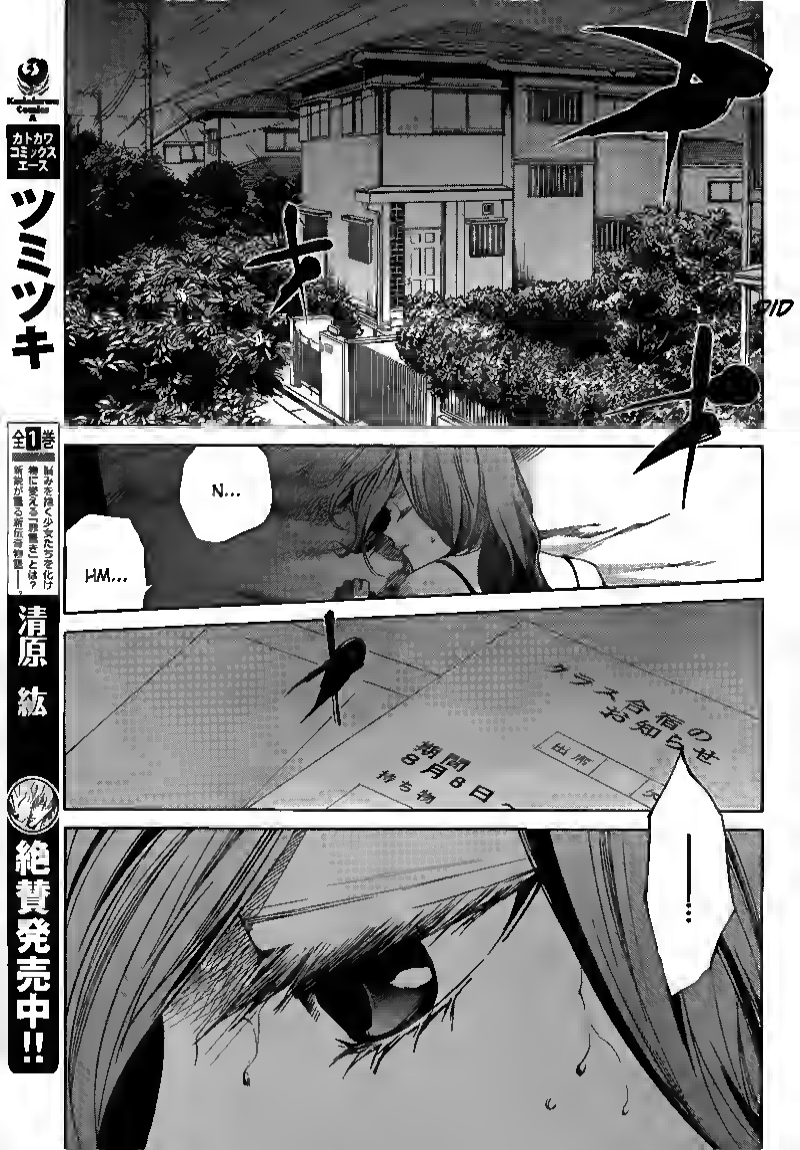
TDK
WHAT WAS SEALED INSIDE
WAS A CASSETTE TAPE
THAT HAD NEVER BEEN SEEN BEFORE

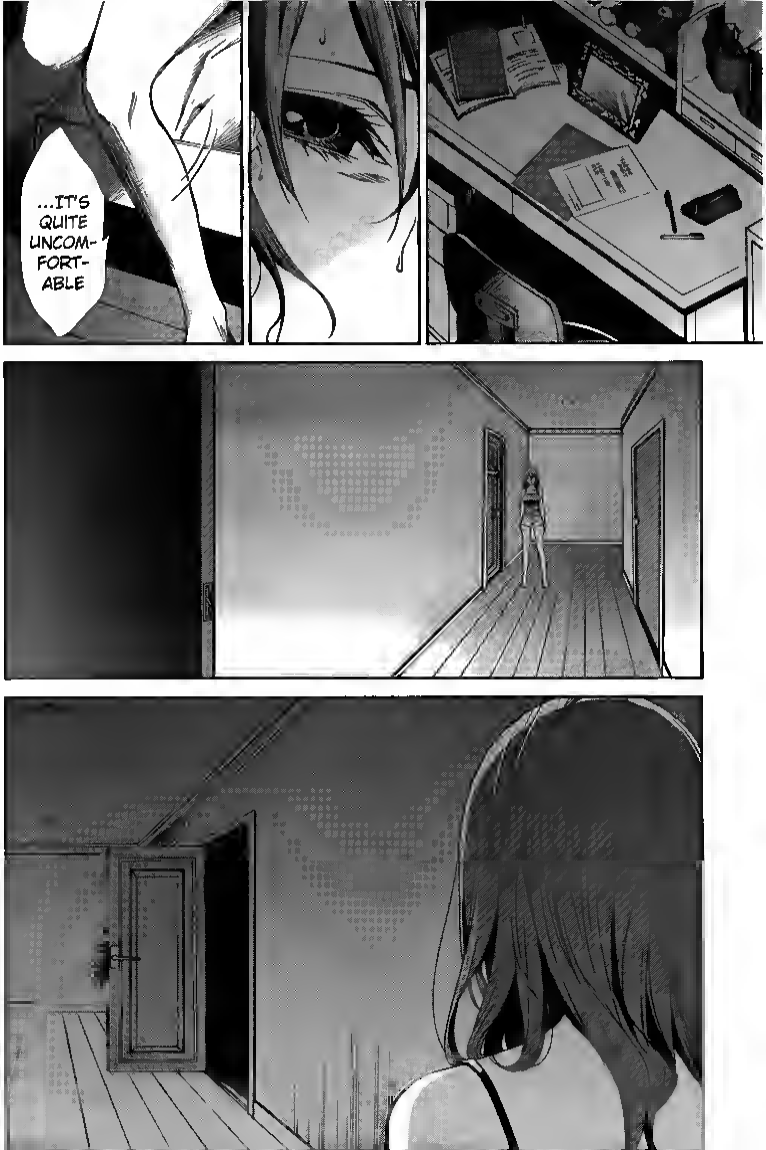
LET'S PLAY THIS

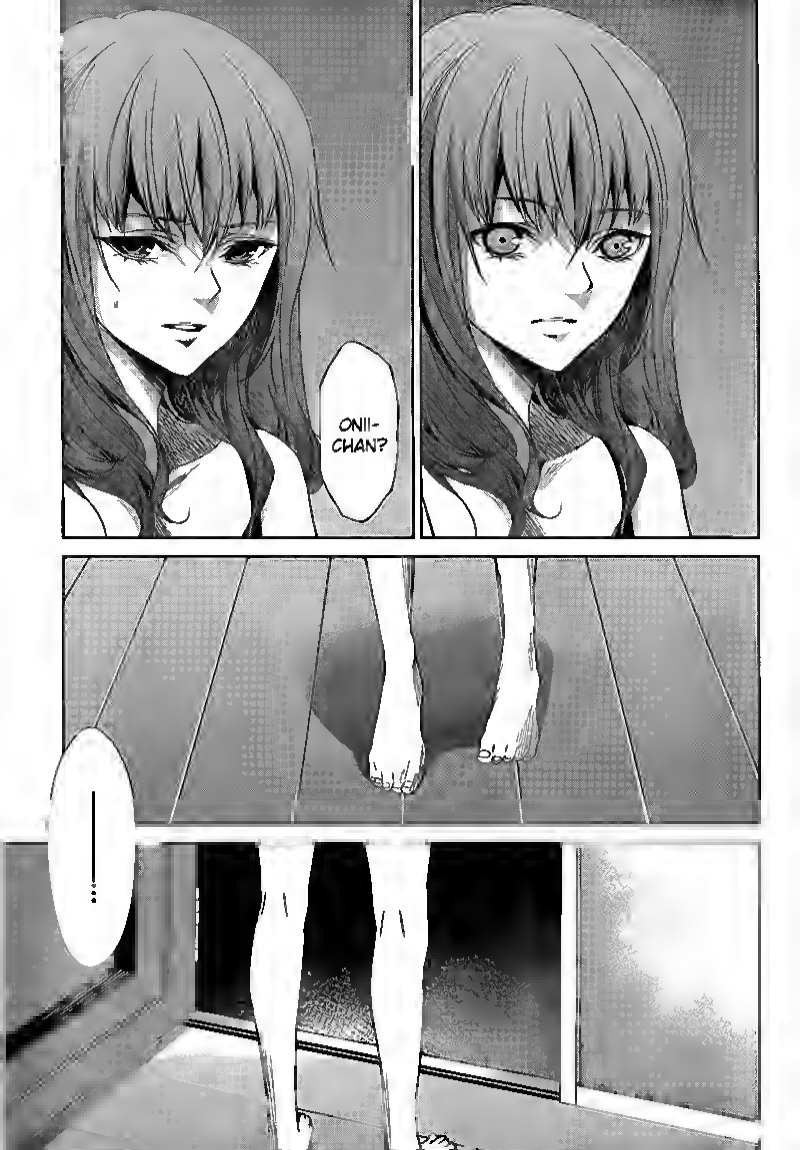

MD Mini Disc
I'M NOT SURE
HANG ON, LOOK AT THIS
I DON'T THINK I HAVE A PLAYER AT HOME . HOW ABOUT KAZAMI?
THERE WEREN'T ANY MD* 15 YEARS AGO
BUT IT'S A CASSETTE

..I CAN TRY
Great! If you try I m sure you will be able to do it
WE'LL JUST PASS THE TAPE TO MOCHIZUKI.
HAA !?
IF IT CAN'T BE FIXED THEN WE CAN'T PLAY IT
THERE'S A PART OF THE TAPE THAT'S BEEN BROKEN
WE MIGHT HAVE BROKEN IT WHEN WE REMOVED IT
MOCHI-ZUKI, DO YOU NOW HOW TO FIX THIS?
CAN IT EVEN BE PLAYED AFTER IT'S BEEN FIXED...?
WHAT ARE WE GOING TO DO NOW ...


WILL THIS CASSETTE TAPE
GIVE US A CLUE
PROCEED FROM HERE
WE WILL
AND SOLVE [THE CURSE OF CLASS 3]


カドカワコミックスエース
ツミツキ
全1巻
清原紘
絶賛発売中!!
N...
HM...
クラス合宿のお知らせ
期間
8月6日
持ち物
出席
...!

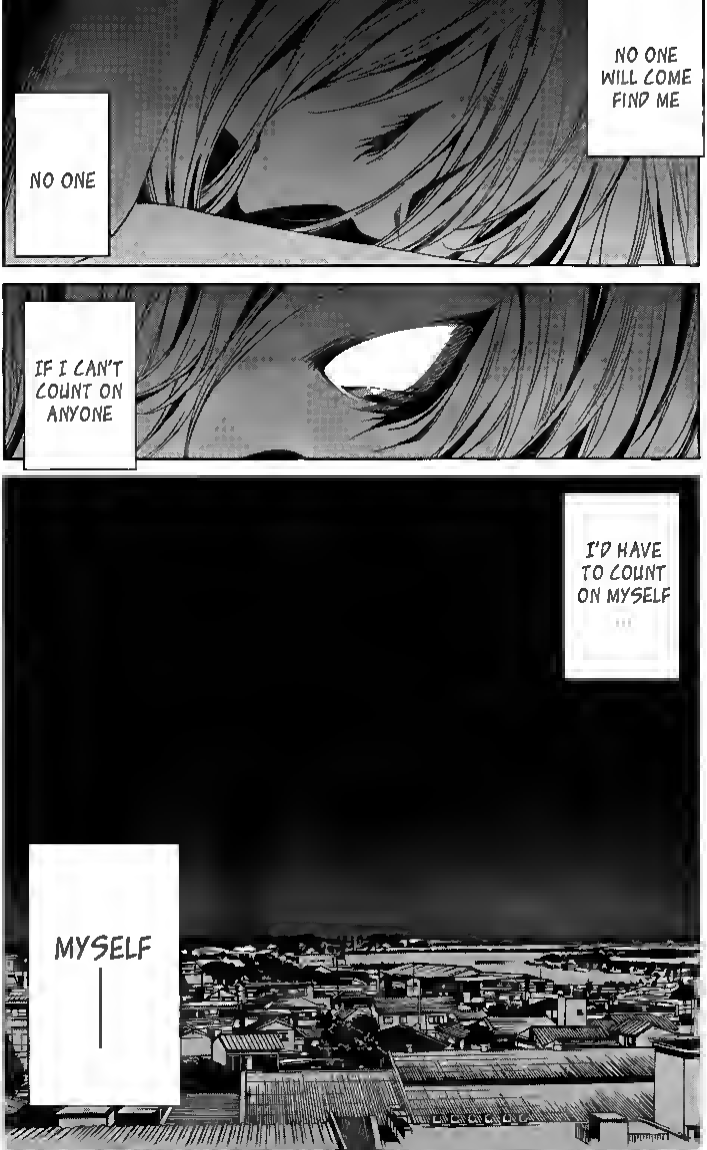

...IT'S QUITE UNCOM-FORT-ABLE


ONII-CHAN?
.....

AH
...
AHH
...

I...
...NO
NO
...
I DON'T WANT TO DIE
UGN
AHH
AHH

DID SOMETHING HAPPEN...
MAYBE
WE'LL HAVE TO KEEP A LOOK OUT
YEAH...


NO ONE
NO ONE WILL COME FIND ME
IF I CAN'T COUNT ON ANYONE
I'D HAVE TO COUNT ON MYSELF
...
MYSELF

ｶﾅｶﾅ
ｶﾅ
8TH OF OCTOBER
THE THIRD YEAR THIRD CLASS CAMP STARTS
THOUGH ONLY A HANDFUL OF PEOPLE TURNED UP ...
AND ——

HEY AKAZAWA, YOU CAME
ERM... I'M SORRY ABOUT YOUR FAMILY
IT'S REALLY NOTHING
IT ISN'T SAFE EVEN AT HOME
I UNDER-STOOD THAT...
THE THIRD DEATH OF <JULY'S VICTIM>
IT HAPPENED WHEN WE WERE IN SCHOOL, SEARCHING
AKAZAWA IZUMI'S BROTHER DIED LIKE THAT
SHE'S SO COLD
EH
SORRY... I DIDN'T KNOW YOU WOULD BE LIKE THAT

sign Sakitani Memorial Hall

LET ME HELP YOU
AH... YOU SHOULD JOIN US
I THINK IT WAS A GIFT TO THE SCHOOL FROM ONE OF THE GRADUATES
HMM
LOOKS LIKE SOMETHING FEATURED IN A NOVEL
I'LL TAKE A PICTURE
TOO BAD IT'S OUR LAST SUMMER AS MIDDLE SCHOOL STUDENTS
MOCHIZUKI WANTS TO TAKE A COMMEMO-RATIVE PHOTO
LET ME DO IT
IT'S OKAY
YOU GUYS GO TAKE THE PICTURE WITH THE TEACHER
BUT MAE-JIMA-KUN
MISAKI

THE PEACE ON THE SURFACE

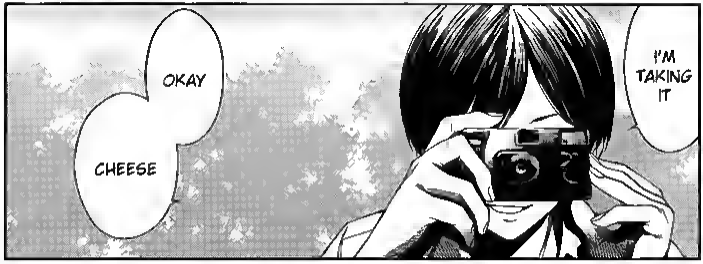
EVERYONE KNEW

BECAUSE EVERYONE WAS FILLED WITH ANXIETY AND TERROR

AND IF THEY LET SOMETHING SLIP OUT

WHAT THEY SAID WOULD BRING EVERYONE BACK TO REALITY

PLACE YOUR LUGGAGE HERE
SAKAKIBA AND MISAKI MOVE IN CLOSER
SENSEI YOU TOO
MAEJIMA, YOU SEEM TO BE ENJOYING THIS
TESHIGAWARA, YOUR EYES SEEM A LITTLE BIGGER THAN NORMAL ...
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS !!


I'M TAKING IT
OKAY
CHEESE

AND
ANOTHER THING THAT WE ALL KNOW OF

THIS PEACE
WILL NEVER CONTINUE ON
1998 8 9
What will happen during the camp ...
THERE WILL NEVER BE SUCH PEACE ...
ANOTHER CH.14 -END-

the end of 3rd period

Kawaii Corner's present

Another

by Kiyohara Hiro

Chapter 14

Scanner: Kirin Studio
Translator: pink-ii
Editor: i-Yume
Proofreader: HF
Q-cer: i-Yuuki

kawaii-corner.livejournal.com
crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

visit us at
kawaii_corner.livejournal.com
www.crunchyroll.com/group/Kawaii_Corner

TRANSLATORS WANTED!

WE NEED JAPANESE TRANSLATORS.

PLS JOIN US!

e-mail
Kawaii_Corner@hotmail.ca